



Édition 2016
Novembre

Info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires



**La Petite Séduction
de retour chez nous
le 14 novembre !**

Voir détails en page 32

Ça se passe 

ICI!

Bonne lecture!

4 novembre
11 novembre
13 novembre
14 novembre
19 novembre
24 novembre
25 novembre

Clinique de sang
Bingo
Brunch familial
Tournage
Sappy
Vaccin antigrippal
Soirée de danse

Chevaliers de Colomb
Club FADOQ
Chevaliers de Colomb
La Petite Séduction
Nirvana Tribute
CLSC
Club FADOQ

École Saint-Guillaume
Salle de l'Âge d'Or
Salle de l'Âge d'Or
Repère tranquille
Auberge des 3 Pins
Salle de l'Âge d'Or
Salle de l'Âge d'Or

Services communautaires

URGENCE?
Composez le
9-1-1
OU LE **310-4141**
Cellulaire ***4141**

URGENCE
PREMIER RESPONDANT
ST-GUILLAUME
9-1-1

Point de service Saint-Guillaume
Les mardis de 8h30 à 14h00

Centre de santé et de services sociaux Drummond

819-474-2572

Communauté Sainte-Famille

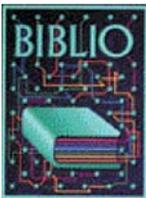
Robert Desmarais, curé
Serge Vallée, président
Andrée Ponton, responsable cimetièrre

Horaire des messes

Samedi: 16h30
Dimanche: 9h00

Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier
Mardi: 14h30 à 16h30
19h00 à 20h30
Mercredi: 19h00 à 20h30
Samedi: 10h00 à 11h30



Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30
14h00 à 17h15
Jeudi: 8h30 à 12h30
14h00 à 19h00



École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directrice: Sylvie Gagnon



PAVILLON DE l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances
819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca



L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.
Pour le mois de octobre: 800 exemplaires.

Réception des textes:

Bureau municipal: 106 St-Jean-Baptiste

Courriel: jocelyn.janelle@tellaie.net

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

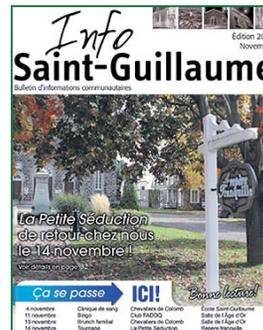
Jocelyn Janelle 819-473-0831	Conception et mise en page
Johanne Darcy 819-396-3362	facturation
Marthe L. Janelle	collaboratrice
Marie-Pier Hamel	graphiste
Evelyne Sabourin	rédaction
Karine Duchesne	rédaction
Rosanne Gravel	rédaction
Marie Crépeau	rédaction
Sylvie Bourret	rédaction
Claudine Vallée	rédaction
Mélanie Rochefort	rédaction
Chantal Morin	rédaction
Marie-Hélène Gravel	photos
Marie-Ève Perreault	photos
Maurice Benoit	chronique santé

Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile, téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

DATE LIMITE

RÉCEPTION DES TEXTES:

22 novembre

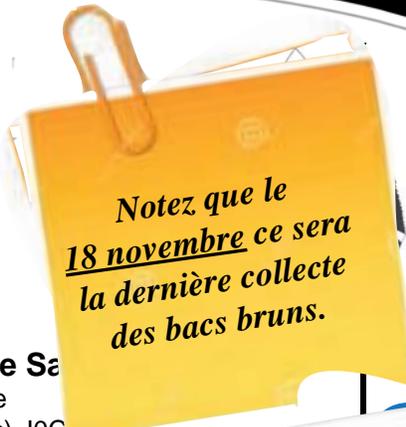


Page couverture novembre 2016

Retour de la Petite Séduction au Repère Tranquille

AVIS: Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



Municipalité de Saint-Guillaume

106, rue St-Jean-Baptiste
 Saint-Guillaume (Québec) J0C 1E0
 Téléphone: (819) 396-2403
 Télécopieur: (819) 396-0184
 Courriel: info@saintguillaume.ca
 Site web: www.saintguillaume.ca
 Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

- | | |
|--|---|
| Maire | Jean-Pierre Vallée |
| Membres du conseil | Francine Julien
Martin Forcier
Dominique Laforce
Claude Lapolice
Jocelyn Chamberland
Luc Chapdelaine |
| Directrice générale - secrétaire-trésorière | Martine Bernier |
| Directrice générale adjointe | Véronique Trudel |
| Inspecteur municipal | Alain Laprade |
| Directeur service incendie | Martin Milette |
| Inspectrice en bâtiment et environnement | Annick Vincent |
| Aide inspecteur | Yannick Roy |

Horaire régulier

Heures d'ouverture du bureau :
 Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30
 Vendredi - **FERMÉ**

Conseil:

Lundi, 7 novembre 2016 - 19h30

Calendrier des cueillettes novembre 2016

- Ordures (noirs) -**
- Recyclage (verts)**
11, 25 novembre
- Compost (bruns) -**
4, 18 novembre

La collecte des ordures (bacs noirs) et - recyclage (bacs verts) - les vendredis toutes les deux semaines. Bacs bruns, toutes les semaines. Voir les dates ci-dessus.



APPELEZ INFO-SANTÉ
 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.



Info transport

- Travaux routiers
- Conditions routières
- Caméras de circulation et davantage...

<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>

PROTÉGEZ
CEUX QUI VOUS PROTÈGENT
RESPECTEZ LE CORRIDOR DE SÉCURITÉ



Municipalité de Saint-Guillaume
Site officiel

Info Saint-Guillaume

www.saintguillaume.ca



Mot du maire

Comme à toutes les années, la principale occupation des membres du conseil sera, au cours du mois de novembre, de voir à préparer les différents budgets pour l'année 2017; plus d'informations vous seront

fournies en décembre.

La période des Fêtes approchant à grands pas, nous sommes à planifier le souper des employé(e)s et des bénévoles. Une confirmation suivra dans l'Info de décembre; les personnes concernées recevront une invitation personnelle par la poste au cours du mois de novembre.

En terminant, permettez-moi de remercier les responsables du Centre récréatif ainsi que les nombreux bénévoles qui ont œuvré à la réalisation et à l'animation de la «maison hantée» dans le cadre de l'Halloween. Bravo Messieurs et Mesdames!

J'aimerais aussi attirer votre attention sur le brunch familial, organisé par les Chevaliers de Colomb, qui aura lieu dimanche le 13 novembre prochain au profit de la Fabrique Sainte-Famille. Les billets sont limités à 120 et ils sont en vente auprès des membres de l'exécutif des Chevaliers ainsi qu'au presbytère.

Jean-Pierre Vallée, maire

Mon climat, ma santé
POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

www.monclimatmasante.qc.ca



Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt!

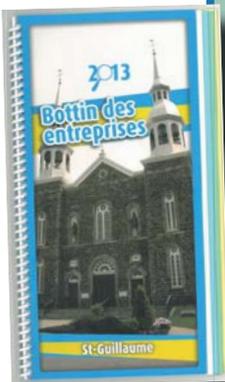
Bureau municipal

106, rue St-Jean-Baptiste

Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: (819) 396-2403

Site web: www.municipalite-st-guillaume.qc.ca



PARLER, ÇA FAIT DU BIEN.

1 888 505-1010

Gratuit - Confidentiel - Anonyme

Centre d'aide, d'écoute téléphonique et de renseignements des gais et lesbiennes du Québec



www.gaiecouste.org



Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE DRUMMOND
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME



AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que:

Lors de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le 8 août 2016 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106 rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant:

**« Règlement numéro 201-2016 –
Amendement au règlement de zonage concernant
les maisons de type intergénérationnelles »**

Que ledit règlement a été examiné et approuvé par la résolution no mrc11477/09/16 du conseil de la MRC de Drummond à sa séance ordinaire du 14 septembre 2016 et qui est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire ainsi qu'aux orientations gouvernementales relatives à la protection de territoire et des activités agricoles.

Donné à Saint-Guillaume ce 27 septembre 2016

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que:

Lors de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le 8 août 2016 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106 rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant:

**« Règlement numéro 202-2016 –
Amendement au règlement administratif concernant
les maisons de type intergénérationnelles »**

Que ledit règlement a été examiné et approuvé par la résolution no mrc11478/09/16 du conseil de la MRC de Drummond à sa séance ordinaire du 14 septembre 2016 et qui est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire ainsi qu'aux orientations gouvernementales relatives à la protection de territoire et des activités agricoles.

Donné à Saint-Guillaume ce 27 septembre 2016

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

Aux personnes intéressées par un projet de règlement, avis est donné que lors d'une séance tenue le 3 octobre 2016, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 208-2016 intitulé :

**« AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE
CONCERNANT LES USAGES DE LA ZONE CB-4 »**

Une consultation publique aura lieu le 30 novembre 2016 à 18 h 30 à la salle du conseil de la municipalité sise au 106 rue St-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume. L'objet de cette assemblée est d'expliquer la modification au règlement de zonage concernant les dispositions entourant les usages permis dans la zone Cb-4.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal de Saint-Guillaume, aux heures régulières d'ouverture du bureau municipal.

Donné à Saint-Guillaume, ce 1^{er} jour de novembre 2016

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

AGRICULTEUR

CE MESSAGE S'ADRESSE AUX AGRICULTEURS DE FERME LAITIÈRE OU BOVINE.

Toujours dans le but de diminuer l'enfouissement qui sera un problème à moyen terme et sachant qu'une bonne quantité de ces déchets sont des plastiques agricoles, la RGMR (*Régie de gestion des matières résiduelles*) du Bas-St-François, en collaboration avec l'UPA a mis sur pied un projet pour la collecte de ces plastiques.



À compter du 1er janvier 2017, les agriculteurs devront se procurer des rouleaux de sac afin de disposer de leurs plastiques agricoles. Ces sacs seront vendus auprès de la Régie en rouleau de 50 sacs. Il sera possible de venir chercher ces rouleaux, soit au bureau de la RGMR, au bureau municipal ou selon votre disponibilité, le rouleau pourra être livré directement à votre ferme.

Par la même occasion, la Régie remettra gratuitement des vignettes « **AGRICULTURE** » afin que l'agriculteur puisse identifier ses bacs, verts ou noirs, qui serviront **uniquement** à la collecte des plastiques agricoles **SEULEMENT**.

Il sera **TRÈS IMPORTANT** que ces bacs **ne servent que pour vos plastiques agricoles et aucune autre matière.**

Vous devrez conserver votre bac vert «régulier» pour vos matières recyclables autre que ces plastiques et votre bac noir pour vos déchets. Les plastiques agricoles devront être propres, c'est-à-dire que vous devez couper le 1er pied du sol, celui-ci ira toujours dans les bacs noirs, soit déchets et le restant ira dans votre bac «agricole» pour être ramassé la **MÊME** journée que le recyclage.

À la suite de cette collecte, certains d'entre vous n'auront plus besoin de vos vignettes pour bac (noir) supplémentaire que vous deviez acheter auprès de votre municipalité. Si vous prévoyez ne plus en avoir besoin, il serait apprécié d'en aviser votre municipalité.

Si vous avez besoin d'information supplémentaire, il est possible de communiquer avec la RGMR au 819-395-5096.

Merci de votre bonne habituelle collaboration.

infocrime
1800 711 1800

Un crime... moi j'le signale en toute confidentialité!

Lorsque vous communiquez avec INFOCRIME Québec, votre appel ne sera jamais retracé ou enregistré.

Vous n'aurez pas à vous identifier.

Vous n'aurez pas à témoigner.

Auberge des 3 Pins

210, Principale
Saint-Guillaume

Bar - Hébergement - Réceptions

coiffure **cynthia**

Cynthia Charest
819.396.2439
160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

Heures d'ouvertures

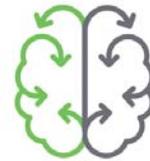
- Mardi et mercredi : 8h à 17h
- Jeudi et vendredi : 8h à 21h
- Samedi :



Plan de gestion des matières résiduelles
La MRC de Drummond renouvelle son image

Le 17 octobre 2016 – La MRC de Drummond profite de la Semaine québécoise de réduction des déchets pour lancer le nouveau logo associé à son plan de gestion des matières résiduelles (PGMR). Rappelons que le conseil de la MRC a adopté plus tôt cette année une version révisée de son PGMR, qui s'appliquera jusqu'en 2020.

Le logo, qui schématise le cerveau humain, est accompagné de la signature Utilisons notre matière grise. « L'utilisation de notre matière grise (notre conscience/notre esprit/nos réflexions) est directement liée à une bonne gestion des matières résiduelles. Cette matière grise est représentée par le cerveau. Un cerveau qui se compose de plusieurs flèches évoquant le processus de gestion des matières résiduelles », peut-on lire dans la description fournie par la firme Morin communication marketing, qui a créé le logo. Employé dans l'image, le vert constitue la couleur de choix lorsqu'il est question d'environnement et de nature.



**UTILISONS NOTRE
 MATIÈRE GRISE**
 PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

«Le nouveau logo sera visible dans les divers outils d'information et de sensibilisation produits durant la période de mise en application du PGMR révisé», précise le préfet de la MRC de Drummond, monsieur Jean-Pierre Vallée.

Capsules d'information

Le comité de gestion des matières résiduelles publiera au cours des prochaines semaines des capsules d'information dans le journal L'Express au sujet du contenu du PGMR révisé. Au nombre de quatre, elles résumeront les objectifs à atteindre et elles traiteront de la gestion des résidus dans le secteur résidentiel, dans le secteur des industries, des commerces et des institutions (ICI) ainsi que dans le secteur de la construction, de la rénovation et de la démolition (CRD).

Information: Anick Verville
 Chargée de projets, gestion des matières résiduelles
 MRC de Drummond
 819 477-2230, poste 113

Source : Jean Dufresne
 Conseiller en communication
 MRC de Drummond
 819 477-2230, poste 101



Johanne René
 Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018
 Fax.: 819 396-0508
johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada
 100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0



Nicole Lafrance,
 propriétaire

125, rue Principale
 Saint-Guillaume J0C 1L0

819.396.3396



Mot de l'inspectrice en bâtiment

**Veillez prendre note
que la municipalité procédera à la
PURGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC**

**Vendredi le 4 novembre 2016
Samedi le 5 novembre 2016**

**VIVRE AVEC DES VOISINS...
NUL N'EST À L'ABRI D'UNE MÉSENTENTE.**

Sachez que le Code civil prévoit des règles pour assurer une bonne entente entre voisins telles que le droit de vues, le droit de passage, le droit de clôture, l'écoulement des eaux du toit, la mitoyenneté, les arbres et le bruit. Il est possible de consulter le site www.justice.gouv.qc.ca

Saviez-vous que?

Vous devez permettre à votre voisin l'accès à votre propriété s'il a besoin d'y circuler pour ériger une construction, effectuer des réparations ou encore, procéder à des travaux d'entretien sur sa propriété. Toutefois, sachez qu'il doit vous en aviser avant et selon le Code civil, ce dernier est tenu de réparer tous les dommages causés par ces travaux et remettre votre propriété dans son état initial, si tel est le cas.

Annick Vincent, Inspectrice en bâtiment et environnement - Municipalité de Saint-Guillaume



Pierre Pepin
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS
Cessionnaire du greffe
D'Edouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115



Club de l'Âge d'Or

Le 21 octobre dernier, Mme Nicole Raymond Laforce s'est vue attribuer le Prix Reconnaissance de la Fadoq à Saint-Samuel par Mme Louise Traversy, présidente régionale Centre-du-Québec, accompagnées de Mme Céline Gendron, pour sa collaboration au Club de l'Âge d'Or de Saint-Guillaume.

Félicitations Mme Laforce!




Près de vous!

**LES PÉTROLES
HUBERT GOUIN
& FILS**

111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

**Tél.: 450-783-6228
Sans frais : 1 800 856-6228**

www.petrole.qc.ca Téléc.: 450-783-6308



Implication citoyenne en matière de sécurité publique

Saviez-vous que plusieurs moyens sont mis à la disposition des citoyens afin de communiquer de l'information aux policiers de manière confidentielle?

En effet, considérant que certaines personnes pourraient hésiter à dénoncer – par crainte de représailles ou de devoir se présenter à la cour – la Sûreté du Québec met au service des citoyens une ligne téléphonique en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Vous pouvez également communiquer par courriel au cic@surete.qc.ca. Il s'agit de la centrale de l'information criminelle (1-800-659-4264) où des policiers recueillent l'information des citoyens de manière confidentielle.

De plus, l'organisme *Échec au crime* (1-800-711-1800 ou www.infocrime.org) offre une alternative intéressante pour les citoyens qui veulent dénoncer des situations sans communiquer directement avec les policiers.

Souvent, les citoyens sont les yeux et les oreilles des policiers sur le terrain, d'où l'importance de leur rapporter toute activité suspecte. Ces renseignements peuvent contribuer à résoudre des crimes. En refusant de fermer les yeux, vous contribuez à faire échec aux criminels et à protéger ainsi votre qualité de vie et celle de vos concitoyens.

Service des relations avec la communauté
Poste de la MRC de Drummond
Sûreté du Québec
819-478-2575



Club de l'Âge d'Or - Saint-Guillaume

Bonjour à vous tous et toutes!

À la fadoq, club Saint-Guillaume, nous poursuivons nos activités.

- le vendredi 11 novembre il y aura le **bingo** à 19h30.
- le jeudi 24 novembre ce sera le **vaccin antigrippal** de 9h00 à 11h00 à la salle de l'Âge d'or.
- le vendredi 25 novembre, il y aura une **soirée de danse** à 19h45.

Au mois de décembre, c'est notre **dîner des Fêtes** le dimanche 11 décembre à 12h00. Les billets sont en vente maintenant auprès de la direction au coût de 20\$ pour les membres et 25\$ pour les non-membres.

Bienvenue à tous et toutes!

Pour le **voyage** «*Les anges dans nos campagnes*» qui aura lieu le dimanche 20 novembre, réservez votre place avant le 10 novembre. Si vous êtes intéressés, contactez Hélène ou Denis Vallée au 819 396 2025. Il s'agit du spectacle de Noël au Capitole de Québec auquel s'ajoute quelques heures de magasinage aux Galeries de la Capitale. Le coût pour la journée est de 159\$ (incluant transport, un repas et le spectacle).



Service de Sécurité Incendie Saint-Guillaume

Martin Millette, Directeur du Service Incendie



Bonjour,
Voici la conclusion en ce qui concerne les extincteurs portatifs. Vous pouvez toujours consulter le site du ministère de la sécurité publique à l'adresse suivante: <http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/prevenir-incendie.html>. Vous retrouverez toutes les informations bonnes à savoir sur les extincteurs portatifs.

Comment l'utiliser

S'il y a un feu, faites d'abord évacuer le domicile.
Utilisez-le seulement sur un petit feu ou un feu naissant, si la pièce n'est pas remplie de fumée.
Assurez-vous d'abord d'être en sécurité.
S'il y a du danger, ÉVACUEZ les lieux et composez le 9-1-1.
Si vous sortez, ne retournez pas à l'intérieur.

Pour utiliser l'extincteur:

1. Retirez l'extincteur de son support.
2. Soupez l'extincteur pour vous assurer qu'il est plein et vérifiez si l'aiguille du manomètre est dans le vert.
3. Placez-vous entre le feu et une sortie, près de celle-ci.
4. Approchez-vous à deux ou trois mètres (sept à dix pieds) du feu. Évitez d'être trop près du feu. Si le feu est à l'extérieur, placez-vous dos au vent.
5. Tirez la goupille en tournant et dégagez-la de son scellé au besoin.
6. Décollez le boyau du cylindre, s'il y en a un, et orientez-le vers la base des flammes en appuyant à fond sur le levier.
7. Faites des mouvements de gauche à droite à la base des flammes en couvrant la largeur du feu.



8. Ne vous arrêtez que lorsque les flammes sont toutes éteintes ou que l'extincteur est vide.

9. Évacuez les lieux si le feu ne s'éteint pas ou si la pièce se remplit de fumée. Composez le 9-1-1 si personne ne l'a fait et attendez l'arrivée des pompiers.

- Si l'extincteur n'est pas rechargeable (usage unique), jetez-le après usage.

S'il est rechargeable, faites-le remplir dès que possible.

- Appelez les pompiers, même si le feu semble éteint. Il pourrait s'être propagé dans les murs ou dans la hotte du poêle.

Comment le jeter

Appareil jetable à poudre chimique:

- Videz-le à l'extérieur. Assurez-vous cependant de le faire lors d'une journée sans vent. C'est une occasion en or de vous pratiquer.
- Allez le porter dans un écocentre où il sera recyclé.

Appareil jetable au halon:

- Retournez-le au fabricant ou au fournisseur de services.

Appareil rechargeable de plus de 12 ans ou endommagé:

- NE VIDEZ PAS l'appareil.
- Apportez-le au fournisseur de services, qui en fera l'inspection; si l'extincteur n'est pas réutilisable, le fournisseur indiquera sur l'appareil, au poinçon, qu'il est irréparable.
- Le fournisseur de services devra obtenir votre autorisation pour le détruire. Vous pouvez aussi le retourner vous-même au fabricant.

Le temps plus froid arrive tranquillement, préparez-vous en inspectant votre système de chauffage et ses composantes. Dans le doute, demandez à un spécialiste.



Martin Millette, Directeur du Service Incendie

Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

Communauté Saint-Guillaume



On dit souvent que novembre c'est le mois des «morts»: les journées raccourcissent, la nature se prépare pour la saison hivernale; parfois même notre caractère se fait plus irritable par manque de soleil. Pourtant c'est un mois où beaucoup se prépare activement aux joies de l'hiver ou bien au petit voyage dans le «sud».

Mais c'est aussi un mois où le Seigneur nous invite à la joie d'une espérance renouvelée en demain, à la joie de la miséricorde les uns envers les autres dans le respect et le partage.

La célébration des défunts se veut porteuse de cette espérance annoncée par Jésus Christ: au-delà ce passage de la mort une nouvelle vie recommence. C'est ainsi que nous nous souviendrons, lors des célébrations suivantes, des personnes de notre paroisse décédées depuis un an:



- Samedi 5 novembre à 16h30 à Saint-Guillaume**
- Dimanche 6 novembre à 9h00 à Saint-Guillaume**
- Dimanche 6 novembre à 10h30 à Saint-Bonaventure**

À chacune de ces célébrations nous nous souviendrons d'une façon particulière de...



- Claudine Amyot
- Carmen Doyon
- Laurette Trinqu
- Rita Dupré
- Florent Grenier
- Serge Ponton
- Germain Deguise
- Gilles Murray
- Raymond Chevette
- Océanne Pagé Dufour
- Jacques Groulx
- Germaine Labonté
- Berthe Proulx Tessier
- Denise Dostie
- Hélène Labbé
- Murielle Pépin
- Lionel Letendre

- Henri Regolo (Guérino)
- Paul Morel
- Jeannette Vanasse
- Mme Claude Zimone
- André Labonté
- Alain Lanoie
- Gabrielle Allard
- Yvonne Tessier
- Denis Lavallée
- Anita Beauregard
- Roger Pellerin
- Colombe St-Laurent
- Gertrude Lemieux
- Joseph Gremillet
- Constance Belhumeur
- Fernand Labonté
- Rose-Aimée Desrosiers

- Richard Gravel
- Rita Chapdelaine
- Florence Mélançon
- Jacques Martel
- Normand Cartier
- Roland Breault
- Lyse Raïche
- Marie-Paule Brouillard
- Rémi Lemaire (abbé)
- Sylvie Arpin
- Carmen Cyr

- Arthur Houle
- Gertrude Minette
- Pierre Dauphinais
- Benoît St-Laurent

**SOUPER BÉNÉFICE:
SOUPER AUX FÈVES
ET JAMBON**



Samedi le 5 novembre 2016 à 17h30 aura lieu le «souper aux fèves au lard et jambon» à la salle de l'église Saint-Bonaventure au profit de la paroisse. Le souper sera suivi de la danse avec Francine Julien. Coût: 15 \$/ personne. Pour achat de billets: Hélène... 819 396-1762 Roger... 819 396-3405 ou au presbytère à Saint-Guillaume... 819 396-2111.



Brunch familial

Organisé par les Chevaliers de Colomb, dimanche 13 novembre 2016 aura lieu à la salle de l'Âge d'or de Saint-Guillaume le brunch familial au profit des Chevaliers et la paroisse Ste-Famille. Le brunch sera suivi de danse en après-midi. Les billets sont en vente au coût de 20\$ (8\$ pour les jeunes du primaire): Jean-Pierre Vallée... 819 396-2692 ou au presbytère... 819 396-2111. Bienvenue à tous et à toutes!

Guignolée 2016

Veuillez prendre note que la guignolée aura lieu samedi 3 décembre pour Saint-Bonaventure et Saint-Pie-de-Guire; dimanche 11 décembre pour Saint-Guillaume.



La Fromagerie St-Guillaume a procédé récemment au lancement de sa **sauce à poutine**. La recette a été développée en collaboration avec l'Institut de l'hôtellerie de Montréal il y a plus de deux ans déjà.

Dernièrement, le contrat de fabrication de notre sauce a été attribué à Berthelet, une entreprise qui est le chef de file incontesté dans ce domaine au Québec.

Selon M. André Barrette, directeur des ventes, « **La sauce à poutine de La Fromagerie St Guillaume est un produit haut de gamme directement lié à la qualité de notre cheddar.** »

Le produit qui est déjà distribué chez nos clients est également disponible au Centre d'interprétation et au Dépanneur Sonichoix. Il est offert en format de 300 ml dans un contenant qui peut être utilisé au four à micro-ondes.

Ne résistez plus à l'envie et préparez-vous une poutine avec les meilleurs ingrédients... le p'tit frais et la sauce à poutine de La Fromagerie St Guillaume, bien sûr !





NOMINATION

Suite au départ à la retraite de M. Paul Forcier, nous sommes heureux de vous annoncer la nomination de madame Dominique Laforce au poste de gérante de la quincaillerie, dépanneur et station-service. Dominique a joint La Coop Agrilait à titre d'étudiante en 1998 et, depuis ce temps, elle a occupé différentes fonctions jusqu'à assistante-gérante du dépanneur en 2010.

En plus de son expérience acquise chez Agrilait, Dominique a poursuivi une formation en administration qu'elle vient de compléter à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Grâce à son expérience et à l'appui de son collègue Jean Paradis, lequel demeure assistant-gérant pour la portion quincaillerie, nous sommes assurés que Dominique pourra relever ce nouveau défi.



Nous sommes fiers de pouvoir permettre à Dominique de poursuivre sa progression de carrière chez nous.



Centre d'Interprétation de la Fromagerie St-Guillaume

Informations pour visites guidées: - 819 396-2022 poste 275



Veillez prendre note que le Centre sera fermé les lundis.

Heures d'ouverture:
Mardi au samedi: 10h00 à 17h30
Dimanche: 11h00 à 17h30





Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

Par: Sylvie Bourret, *secrétaire-financière FDI*



Bonjour,

Eh bien nous voilà arrivé en novembre... L'automne s'est installé, les arbres se sont dénudés de leurs feuilles, la lumière est moins présente, la terre se met en dormance se préparant aux premiers gels, annonçant bientôt la neige qui suivra. Cette période n'est pas ma préférée, car tout est sombre, endormant, mais on doit passer par-là avant de pouvoir s'adonner aux plaisirs de l'hiver. Pour ceux qui adorent cette saison! Alors, on ne lâche pas, la neige illuminera très bientôt nos paysages, car oui ça s'en vient et on ne pourra passer à côté! Passez donc un très bon automne!

En début de réunion nous lisons tous ensemble une prière: «Dans la joie de la miséricorde soyons unis!» Marielle nous informe des Saints du calendrier d'octobre, ainsi que de l'Action de grâce...

Nous avons aussi lors de notre assemblée souligné nos jubilaires. Nous leur avons remis une petite distinction correspondant aux nombres de leurs années au sein des Filles d'Isabelle. Pour leurs 15 ans: Josianne Messier, Martine Meynieu et Nancy Joseph. Et pour ses 55 ans: Marguerite Beauregard. Étaient présentes: Martine et Marguerite, accompagné de notre régente Nicole Richard. (Voir photo)



Jubilaires 2016 - Marguerite B. 55 ans, Martine M. 15 ans, avec notre Régente, Nicole Richard

Félicitations à vous toutes pour votre fidélité au Cercle! Vous êtes un exemple qui fait qu'on existe encore depuis toutes ces années.

En novembre ce sera leur tour de célébrer leur anniversaire:

Le 02 – Yolande Belhumeur, le 03 – Linda Tellier, le 13 – Pauline Desjarlais, et le 26 – Nancy Joseph.
Bonne journée à vous toutes!

En octobre c'est Isabelle Langlois qui s'est méritée le prix anniversaire, des linges à vaisselles tissés ainsi qu'un sac réalisé par Pauline Desjarlais. (voir photo).



Voici maintenant les derniers gagnants de la contribution volontaire:

16/09/16 = Marguerite Beauregard, 23/09/16 = Germaine Martel, 30/09/16 = Jocelyn Caplette, 07/10/16 = Billet non vendu. Félicitations aux gagnants!

P. S.: Les nouveaux billets pour l'année 2017 sont dès maintenant en circulation, n'hésitez pas à communiquer avec une membre qui se fera un plaisir de vous en procurer! Toujours 5,00\$, et cela pour 52 tirages, vous donnant la possibilité de gagner 50,00\$ chaque semaine!



Patrick Allard, directeur général

805, Marie-Victorin Yamaska, QC J0G 1X0

Tél.: (450) 789-2304
Fax.: (450) 789-0789
Courriel: yamaska@agritex.ca

Constructions Benoit Bergeron inc
Entrepreneur général

RBO: 8349-6265-09

Constructions, et rénovations en tout genre

Cell: **819 473-1614**
Tél: **819 396-2912**



Le 2 novembre

La fête de la Toussaint est inséparable de la commémoration des défunts. Voici un texte que j'ai trouvé sur le web et que j'aimerais vous partager. Ceci s'adresse à tous ceux qui ont perdu un être cher, et qui aujourd'hui ont une pensée spéciale pour toutes ces personnes que nous avons aimées, côtoyées dans notre vie.

Hier, aujourd'hui, demain

Nous avons ensemble fait tant de choses.

Et voilà que maintenant tu nous quittes.

Nous avons mangé, bu avec toi, nous avons partagé les soucis et les travaux quotidiens.

Avec toi, nous avons partagé tant de projets et tant d'espoirs. Il y a tant de choses encore que nous aurions voulu faire ensemble. Mais cela semble s'arrêter aujourd'hui et ce n'est plus ensemble que nous allons réaliser ce que tu espérais.

Nous voudrions nous souvenir de toi, continuer de travailler à tout ce que tu attendais, à tout ce que tu espérais.

Comme un mur, la mort nous sépare, de toi, comme le souffle du vent qui balaie les obstacles, notre amitié, notre affection et notre espérance s'en iront te rejoindre là où désormais tu nous attends près de Dieu.

Pensée: «La famille n'est pas uniquement par le sang. Ce sont les personnes de ta vie qui te veulent dans la leur. Ceux qui feront tout pour te faire sourire, qui t'acceptent et qui t'aiment».



Je vous quitte là-dessus, je vous souhaite un très bon mois. Au revoir et à la prochaine!

Avis aux membres: Notre prochaine réunion aura lieu le lundi 14 novembre à 19h30, toujours à la salle des Chevaliers de Colomb. Bienvenue à toutes!

Sylvie Bourret, secrétaire financière FDI

Caroline Doyon
COIFFEUSE



Caro Coiffure
POUR VOUS METTRE EN BEAUTÉ
JOIGNEZ VOUS A MOI SUR FACEBOOK

POUR RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE
819-388-7986

300 RUISSEAU NORD
ST-GUILLAUME, QC



**VOUS POUVEZ
MAINTENANT
FAIRE DE LA
SURVEILLANCE
ET DE LA DOMOTISATION AVEC
VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT**

ARMEZ VOTRE SYSTEME D'ALARME
REGARDEZ VOS CAMÉRAS DE SURVEILLANCE
CONTROLEZ VOTRE TEMPÉRATURE A DISTANCE



Reliance DRUMMOND
Protectron
SERVICES DE SÉCURITÉ

Tél : 819-472-1996

carl@protectrondrummond.com



Salon
**carte
blanche**



Lisa-Marie Raïche
4, rue des Sorel
Saint-Guillaume
Tél.: 819•817•5056

CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



Activités et autres du CRSG Inc.

1. Salle du CRSG :

Réservez votre Salle au CRSG Inc.

Vous avez un événement à souligner, le CRSG Inc. vous offre sa salle. Vous pouvez accueillir jusqu'à 75 personnes à l'intérieur.

Styles d'événements:

- Anniversaire de mariage,
- Party de fête,
- Réunion de famille,
- Réunion,
- Baptême, shower, etc.



Services:

- Une grande salle et une petite salle avec: ping-pong, baby-foot et hockey table.
- Une cuisine bien équipée.
- Accès aux services sur le site du CRSG Inc.
- Petite chaîne stéréo et télévision.

Nouveaux tarifs:

Pour une réservation de 4h et moins, le tarif est de 60\$.
Pour plus de 4h le coût est de 100\$.

*Si vous avez du matériel style modules gonflables, il est possible que le coût de location puisse augmenter. Il est également de votre responsabilité de vous munir d'un permis d'alcool.

Comment réserver:

Veillez contacter le coordonnateur du CRSG Inc.
No.tel.: 819 396-0151
Courriel: coord.crsg@gmail.com

Activités du mois de novembre:

Soirée familiale du CRSG

Dorénavant, le CRSG tient à vous offrir régulièrement des activités ou des sorties. Pour le mois de novembre, nous organisons une soirée qui ressemble aux soirées jeunesse qui avaient lieu dans les dernières années. Nous vous invitons donc à venir vous amuser et socialiser avec nous.

Vendredi 18 novembre dès 18h00.

Activités libres (18h à 20h30) (accès au wifi)

- Ping-pong
- Hockey sur table
- Baby-foot
- Jeux de poche, jeux washer
- Activité du plus beau dessin
- Hockey balle



(cette activité dépend de la température)



Film de 20h30 à 22h30

(Nouveauté du moment)

Des collations seront disponibles à moindre coût. (jus, pop-corn, chocolat chaud, café, etc.)

* Nous tenons à spécifier que ce n'est pas une garderie ou un camp de jour. Vous êtes responsables de vos enfants en tout temps.

** Nous vous demandons également de prendre soin du matériel sur les lieux.

*** Venez avoir du plaisir c'est le principal.



Course du P'tit Frais:

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui se sont impliquées de près ou de loin dans l'organisation, la réalisation et à la course même. Nous sommes très fiers de cette deuxième édition et nous comptons revenir en force pour la troisième en 2017. Merci!

CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



Hommage:

Vous avez peut-être entendu parler du CRSG dernièrement pour un prix quelconque. Voici le prix que le CRSG Inc. de Saint-Guillaume a reçu le 29 septembre dernier. Le prix en question est une bourse Hommage aux organismes centricoïsis pour récompenser l'implication du CRSG dans la MRC de Drummondville. Nous tenons à remercier tous les bénévoles qui s'impliquent au sein de l'organisation. Merci!

Bénévoles:

Si vous avez envie de vous impliquer dans une équipe dynamique, une équipe qui a à coeur de développer des loisirs pour les citoyens de Saint-Guillaume, écrivez-nous pour nous donner vos coordonnées et nous prendrons contact avec vous pour parler loisirs.

Facebook:

Nous vous invitons à AIMER notre page Facebook. Plusieurs informations circulent régulièrement sur celle-ci.

Infos:

Pour toutes informations concernant les activités, sorties ou autres, vous pouvez vous référer au coordonnateur du CRSG. Il lui fera plaisir de pouvoir vous aider. 819 396-0151 / *coord.crsg@gmail.com*

Appel d'offre pour le déneigement:

Déneigement 2016-2017 du CRSG Inc.

Nous sommes à la recherche d'un entrepreneur qui pourrait venir faire le déneigement de la patinoire et du chemin d'accès à côté du Chalet des loisirs. Si vous êtes intéressés, veuillez nous contacter au **819 396-0151**. Vous serez invités à venir voir les lieux et à établir une soumission en bonne et due forme avec le responsable.



Jaclyn Joyal, Luc Chapdelaine, Jonathan Rondeau et deux membres de Loisirs sport Centre-du-Québec

Nous joindre:



819 396-0151



Centre récréatif Saint-Guillaume



centrersg@gmail.com

- coord.crsg@gmail.com

cyberaide!ca

LA CENTRALE CANADIENNE DE SIGNALEMENT DES CAS
D'EXPLOITATION SEXUELLE D'ENFANTS SUR INTERNET

CLIQUEZ POUR
DÉNONCER



Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond

Ligne d'écoute et d'intervention
819-477-8855
1-866-277-3553

Ensemble pour la sécurité des aînés

Dans le cadre de la *Semaine nationale de la sécurité des aînés* qui a lieu du 6 au 12 novembre, la Table régionale de concertation des personnes aînées du Centre-du-Québec se joint à une multitude de partenaires pour outiller les personnes aînées de la région et ainsi favoriser leur sécurité. Pour ce faire, des bénévoles clairement identifiés rendront visite à certaines personnes aînées de leur localité pour y distribuer des sacs comprenant différents items pour aider à l'accomplissement de tâches quotidiennes.

Cette activité se veut une opportunité d'échanges et de partage avec ceux et celles que nous avons rarement le privilège de côtoyer.

Nous tenons à remercier la centaine de bénévoles engagés dans ce projet pour leur participation sociale ainsi que pour leur contribution altruiste!

Sur ce, sachez qu'on pense à vous et bonne *Semaine nationale de la sécurité des aînés!*





Cercle de Fermières

Par: Danielle Gagné



Bonjour,

Avec les journées moins longues nous réalisons que l'automne est bien là, heureusement les rayons du soleil nous réchauffent encore et nous font croire que l'hiver ne sera peut être pas trop rigoureux.

Il y avait aussi de la gaieté à notre rencontre. Ces soirées sont toujours joyeuses et animées. C'est Gisèle qui a dirigé l'assemblée suite à l'opération de Francine et j'aimerais profiter de l'occasion pour lui souhaiter au nom de toutes un prompt rétablissement. Nous avons hâte de te revoir.

Dès le début de la réunion Mme Carole Capone a été élue à l'unanimité au poste du Comité Dossiers. Nous étions donc au grand complet. Félicitations à Carole!

J'ai fait part aux membres d'un communiqué reçu du régional concernant une exposition d'artisanat qui aura lieu à l'hôtel Best Western Universel de Drummondville les 5 et 6 novembre 2016 (Trouvailles Magiques pour Noël) de 9h à 17h le samedi et de 9h à 16h le dimanche. Nous avons convenu d'aller faire du repérage pour voir ce qu'il y avait et nous donner le temps de se préparer pour participer l'an prochain à cette exposition. L'entrée est gratuite et tous sont invités à visiter ce salon.

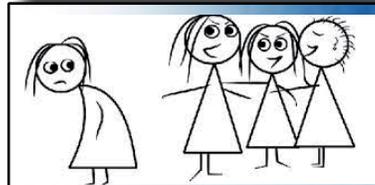
Les 30 septembre, 1^{er} et 2 octobre ont eu lieu les journées de la culture. Pour cette occasion nous avons ouvert les portes de notre local. Une quinzaine de personnes se sont présentées, ont discuté avec les membres et avaient l'occasion de voir nos travaux. Nous prévoyons renouveler l'expérience l'an prochain mais cette fois-ci avec plus de publicité pour aviser davantage la population.

Gisèle nous a présenté le timbre commémoratif qui avait fait partie de la courtepoinette gagnante de la fédération 07 cercle 06 et présentée en mai dernier à Montréal. Ce timbre sera exposé au CENTRE D'INTERPRÉTATION DU FROMAGE à Saint-Guillaume. Beaucoup d'autres projets ont été montrés aux membres. Ça travaille fort chez nous.

Notre prochaine réunion aura lieu le 2 novembre à 19h30 à l'école Saint-Guillaume.

Les anniversaires du mois sont Pauline Desjarlais, Florence Farley et Monique Michel. JOYEUX ANNIVERSAIRE à toutes.

Danielle



NON
alaviolence.com

Mon climat, ma santé
POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

www.monclimatmasante.qc.ca



**LE TABAC FAIT SOUFFRIR
SES VICTIMES**
AVANT DE LES TUER



CONSEIL QUÉBÉCOIS
SUR LE TABAC ET LA SANTÉ

En partenariat avec :

Québec



Desjardins

Caisse populaire des
Chênes vous présenteDes gens
de chez nous!

Famille Pagé-Dufour

Par: Chantal Morin

Compostelle, le chemin qui mène vers soi

"Le chemin se construit en marchant" – Antonio Machado
Bonjour,

Aujourd'hui Compostelle vous sera raconté pas à pas. Ceux qu'ont comptés kilomètre après kilomètre la famille Pagé-Dufour. Lisez leur histoire avec vos yeux et recevez-la avec votre coeur parce qu'il sera ici, question d'amour et de vie. Bon pèlerinage.

L'histoire de Claude et Nathalie comme vous le constaterez, est tout sauf banale. Une histoire parmi tant d'autres me direz-vous? Et pourtant... Leur amitié a pris naissance aussi loin que leur insouciance adolescente. Deux bons amis qui partagent rêves et projets propre à la jeunesse. Tous deux natifs de Montréal, ces deux êtres assoiffés de liberté se rendront vite compte que la grande île n'a que trop peu à offrir à ceux qui aspirent à la verdure pleine d'espoir des vastes champs de nos contrées.

Parcourant chacun leur chemin, ils se perdront de vue pendant quelques années mais ce ne sera que pour mieux se retrouver. Devant la force tranquille d'un destin qui, tel un metteur en scène les avait déjà unis depuis longtemps, ils n'ont pu que s'incliner. L'amour s'installe donc confortablement et prendra vite ses aises au sein de leurs coeurs. Forts de leurs sentiments, c'est en septembre 1999 qu'ils scelleront leur union devant Dieu et les hommes. D'une commune ferveur, c'est avec fougue qu'ils embrassent cette vie qui a beaucoup à leur offrir.

Nathalie déjà maman d'un petit garçon issu d'une précédente union prénommé Félix (j'ouvre une parenthèse ici, pour expliquer l'absence de Félix tout au long de ce témoignage, c'est qu'il est parti vivre avec son père à l'âge de 14 ans; il n'en demeure pas moins un membre cher à la famille), c'est en avril 1997 que se pointera le nez

le deuxième bébé de la famille Pagé-Dufour! La première fille, elle s'appellera Pénélope. Prénom qui a du caractère et pour moi très évocateur de passion et d'aventure. Décidément, cette fin de siècle en est une de grands changements pour eux. C'est en mettant les bouchées doubles que ces "croque la vie" tentent d'apaiser les gargouillements de leurs coeurs affamés. En effet, en quelques années, ils se seront mariés, devenus parents d'une petite poupée, mis au four un troisième bébé



et finalement quitter la grande ville pour déménager leurs pénales à Saint-Hyacinthe! Palpitant la vie sous leur toit! Dans leurs sillons la poussière n'a aucune chance! Digne d'un vieux western américain; les indiens emplumés et les cow-boys en moins!

On ne fait rien pour rien chez les Pagé-Dufour, ils s'inscrivent donc tous deux à des cours en production laitière dans l'espoir depuis longtemps mijoté de posséder un jour une ferme. En juillet 2000 arrive le troisième petit pain chaud de leur fournée. On la prénommera

Soleil, pensant peut-être la garantir ainsi contre les jours sombres de la vie. Chose certaine, elle ne pourra qu'être lumineuse et gaie cette enfant! La marmaille et ses exigences forceront Nathalie à abandonner les études laissant à Claude le bon soin d'en sortir diplômé. La petite famille fera par la suite un détour dans la région de l'Estrie pour revenir s'installer dans la région de Sainte-Hélène. Claude travaillant

dans une grosse ferme bovine de la région, ils y font donc l'acquisition d'une première maison. C'est en décembre 2001 que naquit leur petite dernière mais non la moindre, Océanne qui saura démontrer avec le temps qu'elle a tout des profondeurs de ces eaux à l'origine de son prénom.



La famille est complète et connaît des jours heureux. Comme me l'a si bien dit Claude, ils forment ensemble une famille autosuffisante, en ce sens que bien que sociables et ouverts à autrui, chacun trouve à l'intérieur de ce noyau familial ce dont il a besoin. Bonheur et sécurité se côtoient sous leur toit où il fait bon vivre. Après avoir demeuré pendant cinq ans à Sainte-Hélène, des amis habitant le village de Saint-Guillaume les invitent à rejoindre leur communauté. Ils achètent donc une petite maison ayant pignon sur la rue Principale pour aboutir 10 mois plus tard dans cette invitante demeure jaune se tenant fièrement aux côtés de l'Église pour laquelle ils ont véritablement eu un coup de coeur. C'est encore aujourd'hui cette maison qui leur tient lieu de repère. Leur nid, leur antre.

Les fillettes grandissent et font la fierté de leurs parents. "Les petites filles modèles" de la Comtesse de Ségur n'ont qu'à bien s'en tenir! Claude quant à lui, fera durant quelques années les 101 métiers espérant encore trouver sa place. En 2008, il décide d'entreprendre un cours en immobilier et Nathalie le suivra en 2009. Heureux de travailler ensemble et de partager cette nouvelle passion ils seront donc tous deux courtiers pendant quelques années. Mais certaines zones d'insatisfaction de part et d'autre remettront en question leur choix de carrière, leur choix de vie. Eux qui ont toujours été en quête d'absolu constatent avec le temps que ce mode de vie ne correspond pas à leurs aspirations profondes les faisant en quelque sorte vivre à contre valeur. Claude et Nathalie sont des personnes d'une grande simplicité mais riche d'une profonde spiritualité. Se sentant de moins en moins à l'aise dans leurs fonctions, après quelques années ils quitteront ce domaine pourtant fort prometteur.

C'est à ce point tournant de sa vie que germe dans l'esprit de Nathalie le projet d'aller fouler les chemins tant fréquentés de Compostelle chevauchant la France et l'Espagne. Ces chemins mythiques et mystiques de la chrétienté empruntés depuis des siècles attirent chaque année quelques 200 000 pèlerins. Marcher dans la nature loin de toutes distractions de nos villes et de nos vies. Marcher en sa propre compagnie, refaire connaissance avec Soi, se reconstruire, se guérir sont autant de motivations qui interpellent ces marcheurs. Nathalie décide donc de partir seule en 2012 pour se prouver qu'elle avait la force de relever ce défi afin de mieux poursuivre son propre chemin de

vie. Elle revient au bout de trois semaines et 400 kilomètres sans réponses à ses questions mais avec quelques ampoules en plus! La solitude, loin de ses enfants, lui a fait réaliser à quel point son rôle de maman lui était vital.

Même si elle n'a pas trouvé ce qu'elle cherchait elle a suffisamment apprécié l'expérience pour projeter y retourner mais cette fois elle ne partira pas seule; c'est avec son p'tit monde qu'elle s'y rendra! C'est donc à l'été 2013 que les sentiers de terre battue de Compostelle se feront piétiner par la famille Pagé-Dufour. À leur retour ils auront parcouru quelques 300 kilomètres en trois semaines. Considérant que

le troupeau comptait une enfant de onze ans, c'est tout un exploit! Les premières journées furent difficiles particulièrement pour Océanne, la petite cadette! Pleurs et grincements de dents sont au rendez-vous mais rapidement elle trouva son rythme allant même jusqu'à apprécier l'aventure. Soleil et Océanne avec toute leur fringante vigueur trottaient souvent au-devant placotant de tout et de rien, en toute complicité, brisant ainsi la monotonie et évitant aussi de trop s'attarder sur les signes de détresse des pieds endoloris! Comme récompense à tous ces efforts? Une visite entre autre, de l'extraordinaire Cathédrale Sainte-

Marie-de-Burgos d'architecture gothique et datant du Moyen Âge. Tant d'histoires entre ces murs, tant de grandeur forcent la piété. Malgré les difficultés rencontrées la famille a vraiment aimé leur voyage. À un point tel qu'ils envisagent d'y retourner dans un avenir rapproché pour parcourir les 600 kilomètres restant.

Quelques années s'écoulent et la vie fait en sorte qu'on doit reporter d'année en année le projet. Océanne est celle que la hâte et l'impatience talonne le plus. Des changements de carrière viennent contrecarrer les plans. En janvier 2015, Claude deviendra camionneur et

Nathalie ouvrira une garderie. Les filles vieillissent bien et connaissent maints succès. Soleil courtise de loin l'idée de devenir médecin. Pénélope se dirige lentement en traduction et Océanne en qui Compostelle a semé le goût de l'aventure, aimerait bien un jour partir à l'étranger pour y apporter de l'aide humanitaire. Elles sont belles, elles sont la fierté et le bonheur de leurs parents et elles ont toute la vie devant elles. Ce sont des perles m'a confié Claude, trois perles d'un collier liées par une chaîne d'amour dont ils sont lui et Nathalie, les deux anneaux du fermoir.



Le 18 mars 2016. Un trou béant sur le calendrier de leur vie. Le jour où tout chavire. Les voilà soufflés, aspirés hors du temps. Un tragique accident de la route les privera cruellement dorénavant de la pétillante présence d'Océanne. Comment accepter l'innacceptable? Comment ne pas crier à l'injustice? Comment continuer à rire, à respirer, à vivre quand le pire arrive? Leur résilience n'a d'égale que leur amour de la vie. Et c'est plus unis que jamais qu'ils vont poursuivre leur route sans elle avec courage et foi.

Le hasard n'existe pas, tout n'est que rendez-vous. Samedi dernier, j'ai fait la rencontre marquante d'une famille extraordinaire. Comme première expérience, je ne pouvais mieux espérer. J'en suis sortie profondément touchée et chavirée. À ma table s'est raconté un père de famille, un homme qui se questionne sur le sens de la vie, un homme près de ses sentiments, de ses émotions. Et la toute belle Pénélope presque aussi volubile que son père faisant face à Soleil, plus effacée mais qui, lorsqu'elle prend parole devient si lumineuse! Et à ma droite, une Nathalie, tout en sagesse, pleine d'amour laissant la place avec bienveillance à chacun des siens. Ils m'ont partagé avec grande générosité leur histoire, si triste, si touchante mais si belle. En voilà la suite.

Océanne leur a légué un cadeau inespéré et inestimable. Ils ont trouvé dans un tiroir une liste écrite de sa main des "Choses à faire dans la vie". Une liste qui en dit long sur la grandeur d'âme et la profondeur de cette enfant. En tête de liste était écrit: "finir Compostelle, faire ce chemin et travailler sur moi". Se sentant investi en quelque sorte d'une mission, Claude, Nathalie et les filles repartiront finir pour elle, sans elle mais sous l'abri de ses ailes ce chemin inachevé.

Quelques jours avant leur départ, ils ont eu droit à toute une surprise. Une énorme vague d'amour, de compassion et de solidarité a déferlé sur le village de Saint-Guillaume. À la sortie de la messe, une cinquantaine de personnes les y attendaient pour leur rendre hommage chacun y allant de quelques mots d'encouragement. Ils ont tous ensemble par la suite, entrepris symboliquement une marche dans les rues de Saint-Guillaume munis du sac à dos de voyage de Nathalie qu'ils ont porté chacun à tour de rôle. Claude et Nathalie en ont profondément été touchés.

Il y a de ces moments si grands qu'ils nous réconcilient avec la vie. Portés par cette chaleur humaine, les voilà plus près que jamais à parcourir la dernière partie de leur pèlerinage.

Leur périple commence après des heures de vol. Arrivés à la gare de Madrid située à environ 300 kilomètres du village Villafranca Montes de Oca. Ils reprennent le chemin là où ils l'avaient laissé en 2013. Chaque jour quelques 20 à 25 kilomètres seront marchés. Ensemble, deux par deux ou seul, ils avancent avec détermination jour après jour. Hola, par ci, buen camino par là, chacun y va de son pas. La température est clémente et le moral est bon. Chemin faisant ils feront escale à la légendaire croix de fer "Cruz de ferro" érigée dans un amoncellement de pierres sur le Camino Francés (chemin des Francs) dans les monts de Leon. Haute de ses 5 mètres, cette croix permet aux pèlerins d'y déposer des cailloux représentant les fardeaux du quotidien petits et grands, des intentions, des vœux (toujours pieux, je n'saurais dire!), des peines, des prières, des rêves.



Les Pagé-Dufour y laisseront une photo d'Océanne ainsi que le crucifix qui avait été déposé sur son cercueil. Un moment marquant du voyage que l'on peut deviner lourdement chargé en émotions. Sans le savoir, ils repartiront un peu plus léger, quelques larmes en moins. Ils y déposeront aussi quelques roches et coquillages qu'Océanne avait conservés précieusement de chacun des voyages qu'elle avait fait. Des gestes concrets et symboliques qui font du bien dans le cheminement d'un deuil, qui donnent l'impression d'effacer l'infranchissable distance qui nous sépare de la personne aimée. Une étape est franchie, il est temps de reprendre la route...



Compostelle est parsemée d'étapes où à chaque point d'arrêt, le marcheur doit faire étamper son carnet de pèlerin aussi appelé crédantial. Ce carnet permet aux pèlerins l'accès aux auberges et peut aussi lui servir de

journal de voyage dans lequel il pourra se raconter tout au long de la randonnée.

Claude et Nathalie et les filles ont fait étamper le carnet d'Océanne à chacune des escales lui permettant ainsi de réaliser son souhait de parcourir ce chemin jusqu'au bout. Ils ont mis tout leur coeur et leur courage pour se rendre à l'étape finale. Compostelle tout comme la vie gratifie son pèlerin de bons jours mais lui réserve parfois des surprises le forçant à puiser en lui la force d'aller plus loin. Un jour, après avoir fanchi de peine et de misère dans des nuages de mouches quelques 21 kilomètres, ils sont heureux d'enfin voir se poindre une auberge qui avait tout de l'époque médiévale!



En effet, elle n'avait à offrir que son pauvre toit. Pas de toilettes ni de douches! La famille se consulte et décide de marcher les 9 kilomètres qui les séparent du prochain village. Sauf Pénélope qui, exténuée par cette journée marchée dans les montagnes, leur annonce qu'elle n'ira pas plus loin. C'est trop pour elle. Père et fille argumentent mais sans terrain d'entente. Soleil et Nathalie ont déjà pris les devants, pressées de retrouver un peu de repos et de confort. Claude part mais ne va pas bien loin. Un orage éclate. Une grande colère gronde et crache son venin sur nos marcheurs déjà fort éprouvés dans une seule journée. Claude quelque peu impatient voit arriver une Pénélope découragée et apeurée par cette nature déchaînée. Le tonnerre assourdissant frappait avec fureur et la foudre menaçait de tomber tout près à tous moments. N'y avait-il pas là une prière exaucée? Le jour même, une Soleil avide d'aventure avait énoncé qu'elle aimerait bien un peu de pluie pour ajouter un brin de piquant au parcours! Demandez et vous recevrez! C'est en s'épaulant et se supportant que père et fille vont tenter de se rendre sains et saufs. Claude la rassurant en lui disant "un pas à la fois, fais-en un autre avec moi" faisant taire ses propres craintes et son inquiétude pour Soleil et Nathalie qu'il savait seules en terrain accidenté, dans une tempête à faire peur et voyant à peine devant soi. C'est à croire que même quand on pense que tout est fini, tout est encore possible. Quand on a épuisé ses forces, qu'on pense abandonner et s'avouer vaincu, on découvre en soi un puits sans fond qui nous permet de continuer. Pendant ce temps, Soleil se sentant invincible et portée par une force qu'elle a deviné être la présence rassurante d'Océanne, avait une longueur d'avance sur le reste de la famille. Arrivée la première à l'auberge, elle s'empresse d'y réserver quatre lits. Voyant que les siens tardaient à venir, elle repart dans la tempête pour aller à leur rencontre. C'est avec soulagement qu'elle les accueille et avec grand bonheur qu'ils se retrouvèrent tous en vie!

En chemin ils rencontrèrent quelques personnes avec qui ils ont créé des liens. Je pense à Alan et Sue un couple d'Angleterre. Kevin pour qui Claude vécut un véritable coup de foudre amical et qui marchera 20 kilomètres en sa compagnie. Maria, une charmante vieille dame hongroise qui faisait seule son pèlerinage mais qu'ils n'ont malheureusement pas revue... autant de pèlerins qui renchérissent le parcours chacun à sa façon, de leurs propres histoires.

Enfin le grand jour arrive. La récompense de toutes ces rudes journées à peiner et suer. Devant eux s'élève la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle siégeant dans toute sa splendeur et marquant la fin du pèlerinage. À l'intérieur s'y trouve le tombeau de l'apôtre St-Jacques. Comment ne pas se sentir si petit devant ces pierres travaillées par main d'homme qui ont connu le monde bien avant nous? Tout ce qui se trouve sur le chemin devient lieu de culte. Ces lieux témoignent de tant d'histoires et sont si riches de vécu et si forts d'intempéries auxquelles ils ont su résister qu'on ne peut que s'incliner. Claude en y arrivant est un peu dépassé par les événements. Il est heureux et pas à la fois. Pas surprenant. Ne dit-on pas que que le bonheur est un voyage et non une destination? Il se sent un peu seul, au terme de ce périple, il est à fleur de peau. Quelle ne fut pas sa surprise en tournant la tête d'y reconnaître Alan et Sue rencontrés quelques jours plus tôt! Émus, se sentant accueillis c'est dans une accolade pleine de reconnaissance et d'Amour qu'ils se sont retrouvés. C'est ça Compostelle, le dépouillement pour être toujours plus près de Soi et surtout plus près de l'autre.

Voulant voir la mer pour finaliser de belle façon cet extraordinaire parcours, Claude et Nathalie marcheront 100 kilomètres de plus alors que les filles ayant droit à un peu de repos, feront le trajet en autobus pour les y attendre. Les voilà enfin devant l'immensité de l'Atlantique. Face à eux l'océan, devant eux Océanne. Les deux ne faisant qu'un, berçant leurs coeurs endoloris, les consolant en instaurant en eux un sentiment sublime d'accomplissement. Moment de recueillement. On lancera à la mer encore quelques cailloux d'Océanne et quelques autres selon la volonté de certains amis. Il ne reste plus qu'à repartir, tourner le dos. Non pas pour oublier mais plutôt pour graver à jamais en son être ce qu'on y a laissé, ce qu'on y a trouvé.

À ma question à savoir ce que représentait pour eux Compostelle, en un mot Claude a répondu, DÉPASSEMENT; Nathalie, RENCONTRE DE SOI; Pénélope, AVENTURE; et Soleil y est allée d'un LIBERTÉ. Et bien sûr, derrière chacun de ces mots on y entend Océanne. Tel un murmure soufflé par la caressante brise marine. En me décrivant ainsi Compostelle, c'est d'Océanne qu'ils m'ont parlé. Elle leur a prouvé de par sa force de caractère malgré son jeune âge, qu'il faut toujours tenter de dépasser ce qu'on pense être ses limites ou encore celles qu'on s'impose trop souvent. Le "dépassement" nous permet de mieux "faire connaissance avec son Soi" profond et ainsi parvenir à ce qu'il y a de meilleur en nous. Océanne avait à coeur de travailler sans cesse à devenir une meilleure personne. Toujours prête pour l' "aventure" et désireuse d'y faire d'autres découvertes sur elle-même et sur les gens, elle se faisait une fête de venir terminer son pèlerinage pour déguster lentement toutes les saveurs de la "liberté". Vous revenez de ces chemins tant fréquentés le coeur habité de ce qu'était Océanne.



On m'a demandé d'écrire sur Compostelle. C'est ce que j'ai fait. Claude, Nathalie, Pénélope et Soleil de par leur vécu, ont marché leur vie bien au-delà des 900 kilomètres de leurs pèlerinages. Tout au long de leur chemin de vie, ils ont trébuché, sont parfois tombés mais, toujours ils se sont relevés. Continuer, avancer, toujours aller plus loin... sur ce chemin qui mène vers Soi. Compostelle, c'est la vie. Kilomètre après kilomètre, jour après jour, beau temps, mauvais temps. Erreur, échec, réussite. Rires et larmes. Oui, Compostelle c'est la vie et à chacun le sien.

Un merci aussi profond que les eaux de l'Atlantique à vous quatre qui m'avez fait confiance en me confiant le soin de raconter votre histoire. Océanne rêvait de rendre le monde meilleur et de faire le bien autour d'elle, à travers vous, vos mots, sa mission n'est pas vaine. Merci de nous avoir permis de faire connaissance avec cet être d'exception.

Buen Camino

Chantal Morin
Pélerine de vie

E.D. Réfrigération Inc.
Réfrigération • Climatisation • Chauffage

Eric Drouyn
Propriétaire
R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone : **819 477 6273**
Sans frais : **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com
www.edrefrigeration.com

608 Desloirs
St-Eugène (Québec) J0C 1J0

CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur
Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel Commercial Résidentiel

Entreprises JFL

Déneigement

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

Jean-François Léonard
819.388.6738

CONCOURS JONGLEZ AVEC 10 000 \$



CONNAISSEZ-VOUS LES AVANTAGES DE L'ASSURANCE PRÊT ?

Faites le test
À GAGNER, 10 000 \$ EN ARGENT!

JonglezAvec10000.com

 **Desjardins**
Assurances
VIE • SANTÉ • RETRAITE

Coopérer pour créer l'avenir

Le concours se termine le 31 décembre 2016. Règlements disponibles à desjardins.com/concours.
Desjardins Assurances désigne Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie.

Suivez-nous sur : www.facebook.com/CaisseDesChenes



819-395-4228 1-877-865-4228 sans frais
Services AccèsD : 1-800-CAISSES (1-800-224-7737)



Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

819 396-2622

ROBERT TESSIER, PROPRIÉTAIRE

Suivez-nous 

SPÉCIAL #1

FESSE COURTE

Catégorie A1, rouge, environ 100 lbs

Comprend : *Pointe de surlonge* : steak, cubes, brochettes, ros bif.

Ronde : steak attendri

Oeil de ronde : steak français ou fondue chinoise

Bas de ronde : ros bif français, steak haché maigre, os à soupe

399\$ /LB

SPÉCIAL #2

BOEUF HACHÉ MAIGRE

Catégorie A1, rouge, 20lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

Téléphonez pour les spéciaux 

SPÉCIAL #3

INTÉRIEUR DE RONDE

Environ 25 lbs

Comprend : Steak français, steak BBQ, fondue chinoise, rôti français, boeuf en cube, boeuf haché maigre

770\$ /LB

1299\$ /KG

SUPER TENDRE 

SPÉCIAL #4

LONGE DE PORC AVEC OS

299\$ /LB

SPÉCIAL #5

FESSE DE LARD

Fesse de lard de 12 à 30 lbs

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

299\$ /LB

SPÉCIAL #6

LONGE DE PORC

Longe de porc environ 10 lbs

Comprend : Longe de lard désossée, très appréciée par nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

399\$ /LB

SPÉCIAL #7

GROS POULET DE GRAIN

Spécial

à l'achat de 3 poulets et +

269\$ /LB



SPÉCIAL #8

BACON

Boîte de 5 kg.
Emballage sous vide à votre goût : 70\$

SPÉCIAL #9

**POITRINES
DE POULET**

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide
à votre goût. Boîte de 5 kg.

Prix régulier : 80\$/la boîte
Prix spécial : 60\$/la boîte

PÂTÉS FAIT SUR PLACE

Poulet, tourtière, saumon, mexicain.

FONDUE CHINOISE FRAÎCHE



Heures d'ouverture pour l'hiver :

Lundi au vendredi de 8 h à 6 h
Samedi de 8 h à 5 h

NOUVEAUTÉ

Chaudière de viande marinée

Chaudière de steaks marinés
Chaudière de filets de porc marinés
Chaudière de cotelettes de porc marinés
Chaudière de poitrines de poulet marinées

Choix de marinades :

- Érable, poivre et chipotle
- Poivron rôtis et tomate
- Steak house
- Trois poivres



NOS SAUCISSES

Feu de camp
Chorizo
Allemande
Tacos
Cheddar bacon
Côtes levées
Miel et ail
Miel et moutarde
Grand-mère
Buffalo
Brûle la gueule
Tomate et basilic
Épices à steak
BBQ
Canneberge

Italienne douce
Italienne forte
Érable poivre chipotlé
Bière
Pub classique



SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE EN MAGASIN



Clin d'œil aux agriculteurs !

L'automne nous réserve tant de belles couleurs et les agriculteurs de chez nous contribuent aussi à la création de ses magnifiques paysages de notre quotidien. Au nom de tous les citoyens, nous vous souhaitons une merveilleuse fin des récoltes ! Bonne saison !



Au travail

Bonjour, je m'appelle Nancy Caissy et j'habite Saint-Guillaume depuis environ 35 ans. Œuvrant dans le domaine de l'Esthétique depuis environ 16 ans, c'est à la naissance de ma fille Sara-Ève que j'effectuais le changement le plus important et le plus positif de toute ma vie; ouvrir mon service de garde en milieu familial. Depuis 11 ans maintenant, des parents me témoignent leur confiance à l'égard de l'éducation de leur petit trésor et de leur permettre de profiter pleinement de leur vie quotidienne dans un service douillet et sécuritaire. Je fais tout en mon pouvoir

pour offrir, à ces petites boules d'énergie, un milieu familial chaleureux, rassurant et leurs proposer des activités qui leurs plaisent. Mon travail consiste, dès leur plus jeune âge, à leur inculquer de saines habitudes de vie, qui contribuent activement à une bonne santé. L'alimentation, l'activité physique, l'hygiène, la prévention des infections et leur sécurité font partie des tâches d'une éducatrice. C'est dans tout ce processus d'apprentissage que je propose aux enfants des outils qui leurs seront nécessaire pour combler leurs besoins et atteindre différentes étapes de leur développement tant au niveau affectif, moteur, langagier, social et cognitif.

On entend souvent dire qu'il faut avoir la vocation pour effectuer ce métier... Oui sûrement, peut-être avons-nous le don de soi un peu plus développé mais sachez qu'ils nous le rendent tellement bien avec leur sourire, un p'tit câlin ou un p'tit bisou soufflé avant de quitter notre demeure. Et surtout, nous avons le plus grand privilège d'être assise à la première loge pour les voir s'épanouir, évoluer, socialiser avec le monde qui les entoure, et çaça c'est notre vrai salaire!

En terminant je voudrais juste faire un p'tit clin d'œil pour dire à toutes mes collègues éducatrices de notre beau village (Caroline, Gisèle, Brigit, Marylène, Nathalie, Nancy, Vanessa, Shirley, Karine) vous faites un travail exceptionnel et je souhaite continuer avec vous cette belle complicité et collaboration que nous avons tous ensemble...

Nancy



Saint-Guillaume EN PHOTOS



Avis aux amateurs de photos

Nos pages centrales s'adressent aux amateurs de photographie. Si vous êtes témoin d'événements, photos prises sur le vif, d'actualité, mérite scolaire ou sportif, anniversaire, paysage ou toutes autres photos qui susciteraient l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, faites-les parvenir à : jocelyn.janelle@tellaibaie.net ou à marie-pier.hamel@outlook.com



Avis aux personnes intéressées, nous sommes à la recherche de collaborateurs(trices), rédacteurs(trices) avec de nouvelles idées de textes ou de chroniques mensuels. Venez rejoindre notre équipe afin de continuer la promotion de notre journal local, l'Info Saint-Guillaume. Communiquez avec Johanne Darcy 819 396-3362 - johanne.darcy@hotmail.fr ou Jocelyn Janelle, 819 473-0831 - jocelyn.janelle@tellaibaie.net.

L'équipe de
**l'Info
Saint-Guillaume**



QUI SUIS-JE?

Indices de la photo :

Je suis né à Saint-Guillaume et j'y habite toujours. Je suis le plus jeune de la famille.

Actif, ingénieux et j'aime les anciennes voitures.

Qui suis-je?



MOIS D'OCTOBRE :
Mathieu Labrecque



Soyez sport!



Alicia Hénault, ma saison de golf.



Bonjour tout le monde! Je m'appelle Alicia Hénault, j'ai douze ans et je suis une golfeuse. Je vais vous parler aujourd'hui de ma dernière saison.

Une saison de golf débute bien avant le beau temps. En fait, j'ai commencé à m'entraîner au mois de janvier. Je fais partie d'un groupe d'entraînement dirigé par

l'entraîneur des Carabins de l'Université de Montréal, Daniel Langevin. Environ une fois par mois, je vais à Montréal pour pratiquer avec les autres jeunes de mon groupe. Quand j'ai commencé à 11 ans, j'étais la plus jeune du groupe. Les autres ont entre 13 ans et 24 ans. Comme je ne peux pas aller à tous les entraînements (l'hiver, je joue aussi au hockey), mon coach m'envoie des entraînements que je peux ensuite exécuter dans mon filet spécial dans la maison. L'entraînement plus intensif commence à la semaine de relâche.

Cette année, j'ai eu la chance de participer à un voyage de golf en Arizona. On se lève tôt (6h), on pratique tout l'avant-midi, on joue un 18 trous l'après-midi, on soupe et dès qu'on revient à l'hôtel, on se couche! Ce n'est pas des vacances traditionnelles dans le sud, mais j'ai adoré mon expérience!

Au printemps, dès qu'il fait beau, je m'entraîne à l'extérieur, soit chez moi dans un filet ou avec mon coach à Verchère. J'essaie également de jouer aussi souvent que possible avec mon père, mes grands-parents ou des membres du club de Golf et Curling de Drummondville, qui en passant, sont vraiment gentils et ouverts face aux juniors.

Les tournois débutent en mai. J'en ai fait plusieurs cette année, dont 3 provinciaux dans ma catégorie (Cornwall, Glendale et Drummondville). Je suis très fière d'en avoir remporté deux, dont celui à mon club devant les gens de ma région. J'ai aussi participé à un tournoi 18 ans et moins (Championnat Provincial des Filles à Cowansville) et deux tournois 14 ans et moins (Summerlea et Graham Cooke). Dans ces tournois, le calibre est plus fort. Je me débrouille très bien et en plus, ça me donne de l'expérience pour les prochaines années.

Plus tôt, j'ai mentionné que j'avais remporté un tournoi à Glendale: l'Optimiste Assante. Ce tournoi était également une qualification me permettant de participer à mon premier tournoi international: The Optimist International Junior Golf Championships à West Palm Beach en Floride.

Je suis vraiment reconnaissante au mouvement des Optimistes qui donne une bourse permettant aux gagnants de se déplacer et de participer à ce tournoi extraordinaire et à tous les bénévoles qui organisent les tournois de qualification partout dans

le monde. C'est fantastique de voir à quel point ces gens ont à cœur de développer l'amour du golf chez les jeunes joueurs et de leur faire vivre une expérience inoubliable. Le tournoi a eu lieu en juillet. Mes parents, mon frère et ma sœur m'ont accompagnée pour vivre cette belle expérience.



Vous savez en Floride, il fait vraiment chaud et humide pendant l'été! Pour nous, golfeurs Québécois, je dirais que la température est notre principal défi! Pour une première expérience, on peut dire que ça a bien été! Du début à la fin, j'ai adoré le tournoi! L'ambiance était décontractée et très amicale. Tout le monde se parlait et ça paraissait qu'on était tous heureux d'être là!

J'ai eu la chance de connaître plusieurs filles venant de plein de pays différents (États-Unis, Paraguay, Thaïlande, Singapour, Afrique du Sud...) et elles étaient toutes très gentilles! Je me suis fait de bonnes amies, avec qui je discute encore souvent via instagram ou par texto.

Les journées lors de ce tournoi étaient bien remplies. Le matin, je jouais sur un des magnifiques terrains du PGA National en compagnie d'autres bonnes joueuses. L'après-midi, on se rendait à l'immense piscine et on se baignait jusqu'au souper. J'ai passé beaucoup de temps avec deux jumelles de l'Indiana, Faith et Chloe (ce sont elles sur la photo), et avec une autre québécoise Annabelle avec qui je compétitionne (amicalement) dans les tournois au Québec.

Les soupers étaient sous forme de buffet, les plats offerts étaient exquis et il y avait plusieurs magnifiques (et délicieuses) tables de dessert. Le soir, il y avait des activités organisées et c'était très amusant. Le premier soir, il y a eu la cérémonie d'ouverture avec les porte-drapeaux de tous les pays présents et un joueur de cornemuse. C'était comme un peu les Jeux Olympiques en plus petit (beaucoup plus petit!).



Le Long Drive Tournament présentait les trois meilleurs drivers de chaque catégorie. J'y ai presque participé, j'avais frappé la 4e drive la plus loin avec 204 verges.

Chez les filles 11-12 ans, la victoire est allée à une mexicaine qui a frappé 239 verges. Le Glow Ball Event a été mon activité préférée. C'était un genre de mini putt fluorescent à neuf trous sur un des immenses vert de pratique. Le parcours était fait en petits bâtons lumineux, dans le genre qu'on porte en bracelet à la Saint-Jean... Même les balles brillaient dans le noir! C'était génial! La semaine s'est terminée avec un super party réunissant les golfeurs de tous les pays et leurs frères et sœurs (pas d'adultes!). On a eu beaucoup de plaisir.

Maintenant que nous sommes à l'automne, je profite d'une petite pause. Ça ne m'empêche pas de profiter des belles journées pour faire un petit neuf trous après l'école ou la fin de semaine!

Le golf est un sport qui me permet de me dépasser. J'y apprend à faire de mon mieux en tout temps, à ne pas me décourager et à gérer mon stress de la bonne façon. Je dirais que pour devenir un bon golfeur, il faut du talent bien sûr, mais aussi une belle attitude et beaucoup de pratique!

Parce que je suis une fille, plusieurs personnes me demandent si j'aime vraiment le golf... J'espère que maintenant

que vous avez lu mon texte, vous savez la réponse!

Alicia :)

Crédit photo : Golf Québec, Tina Valent, Marie-Eve Perreault

<p>ÉMONDAGE</p> <p>Estimation gratuite, appelez-nous! 819 818-6034</p>	<p>LABONTÉ BELHUMEUR ALIMENTATION ANIMALE</p> <p>1116 de la Meunerie Saint-Bonaventure, Qc J0C 1C0 Tél. : (819) 396-2361 Fax : (819) 396-2700</p>
--	--



Bonjour à vous tous,

Nous avons repris nos activités en octobre. Si vous voulez vous joindre à nous, nos rencontres seront les 2e mercredi du mois à moins d'avis contraire. Nous serions contents d'avoir de nouveaux membres dans notre équipe avec de nouvelles idées.

Un projet de tableau numérique pour afficher les infos est en développement. Nous travaillons en collaboration avec le centre récréatif. Nous aimerions savoir ce que vous en pensez. Il y a un mini sondage sur la page Facebook du centre récréatif pour avoir votre opinion sur ce projet. Allez y faire un tour. Vous pouvez aussi nous faire part de votre idée en rejoignant les membres du CDL. Cela dirigera nos actions pour la suite.

Avant de terminer je vous annonce qu'il y aura un JEUDI AU REPÈRE... en hiver. Une rencontre avec feu de joie quelque part en décembre. À suivre dans l'info du mois prochain.

ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE LE 14 NOVEMBRE À 15H00 AU REPÈRE TRANQUILLE POUR UN TOURNAGE DE LA PETITE SÉDUCTION LES RÉPERCUSSIONS...

Guylaine Lacharité

LA PETITE SÉDUCTION de retour à Saint-Guillaume

Oyé oyé gens de Saint-Guillaume
BONNE NOUVELLE!

Il y a du nouveau à propos de la PETITE SÉDUCTION. J'ai eu un appel d'Ophélie (la recherchiste) et oui! La 1^{ère} émission de 2017 sera consacrée à faire un suivi de ce qui est resté ou de ce qui a été fait lors du passage de la PS... et qui est toujours là.

LE REPÈRE TRANQUILLE. Notre beau parc.

Alors ils veulent venir en novembre filmer au Repère le parc qui nous rappelle toujours ce beau moment passé ensemble lors du tournage. Notre beau parc municipal s'est embelli et s'est aussi agrandi.

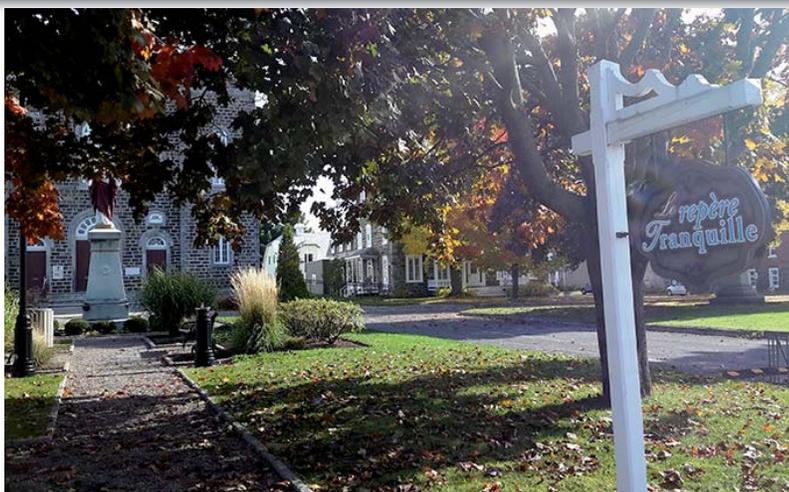
Alors à mettre dans vos agendas:

LUNDI LE 14 NOVEMBRE À 15H00.

Il faudrait avoir du beau monde pour ce tournage. Dany sera là et il y aura aussi des questions et des souvenirs à raconter. C'est à suivre...

Guylaine Lacharité

(présidente du comité petite séduction 2012)





**Nous avons tout ce qu'il faut
sur place pour promouvoir
votre entreprise!**

**LETTAGE | IMPRIMERIE
BRODERIE | SÉRIGRAPHIE
ARTICLES PROMOTIONNELS
COPIES DE PLANS**

*Services offerts à
une clientèle diversifiée :*

- **Commerciale**
- **Industrielle**
- **Résidentielle**

1328, rue Ricard,
Acton Vale, Qc J0H 1A0

www.sercost.com

Services Offerts

Infographie, conception visuelle, service à la clientèle, installation sur place, copies de plans, flexographie, papeterie, étiquettes en rouleau, broderie, sérigraphie, publicité sur écran et articles promotionnels.

Lettrage et vinyle

Nous tenons un grand choix de vinyles couleurs. Nous imprimons également en couleur et sur vinyle perforé (permet de voir uniquement de l'intérieur). Il n'y a pas de limite de grandeur.

Impression de tout genre

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

Support spéciaux

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

Articles promotionnels

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

Imprimerie

Notre département «imprimerie» offre la possibilité de répondre au mieux, à tous vos besoins de papeterie.

Broderie et sérigraphie

Vous voulez donner une touche professionnelle à votre entreprise ? Nous adapterons votre image pour l'application sur des vêtements et accessoires.

Publicité sur écran

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics.

Tout est possible...

Simplement nous faire connaître vos besoins !

450 546-4771
info@sercost.com

Imprimeur de votre
Info Saint-Guillaume





Auto Roland Marcoux



(819) 396-0066

Mécanique Générale 48.00 \$ / Hr

Pièces neuves garanties 1 an, main-d'oeuvre incluse



Spécial Novembre !!!

Obtenez gratuitement un changement d'huile Mobil 1**

** À l'achat de 4 pneus d'hiver neufs

Ne laissez pas l'hiver vous avoir, faites installer vos pneus avant le 15 décembre.
Tous les pneus neufs achetés ici, incluent la pose et le balancement dans le prix, taxe en sus.

Achat & Vente d'automobile—Garanties 3 mois à 12 mois

Débosselage et peinture - Estimation gratuite - Accrédité par la SAAQ

Toute l'équipe vous servira dans une ambiance Joviale !!!



Concert de Noël

Quand on repense à l'importance de Noël dans nos souvenirs, on réalise que nos plus beaux moments sont souvent rattachés aux chansons de Noël. La Chorale Bas St-François est déjà en préparation pour son 15e Concert de Noël qui aura lieu le **samedi 3 décembre à 20hres** et le **dimanche 4 décembre à 14hres** dans la magnifique petite église d'Odanak.

N'hésitez pas à vous procurer les billets au coût de \$10.00 auprès des membres de la chorale de Saint-Guillaume qui font partie de ce concert.

Venez y passer des moments magiques, seul ou avec vos enfants.



**PIÈCES
D'AUTO ML**



**Vente & Achat
d'auto et camion
Pièces neuves et usagées
Mécanique générale
Remorquage
Recycleur d'autos
accrédité par la SAAQ**

**Tél. (819) 396-1628
820, rang 6 Saint-Bonaventure - J0C 1C0**

Miam!



Confiture de clémentines

**Pour changer des pommes...
une bonne confiture de clémentines!**



J'ai trouvé des clémentines – sans pépins! - et à petit prix (4kgs pour l'équivalent de 3\$!) et je les ai transformées en une confiture excellente, synthèse de 3 recettes sur internet, dont celle de Josée di Stasio. La voici:

Il vous faut: 4 lb de clémentines (2kgs), $\frac{3}{4}$ de tasse (T) de jus de citron (3-4 citrons ou concentré), 4 T de sucre fin, 3 c à s de gingembre haché et 1 c à s de gingembre moulu (facultatif).

- Épluchez les fruits en enlevant le maximum de filaments blancs.
- Comme il faut hacher la chair des clémentines, j'ai pris des ciseaux et ça va beaucoup plus vite, le tout au-dessus de la casserole ou bassine à confiture! S'il y a des pépins, c'est le moment de les ôter...
- Ajoutez le citron, le sucre et le gingembre et laissez macérer une nuit!
- Le lendemain, portez à ébullition puis baissez le feu pour laisser mijoter en remuant de temps en temps. La température doit atteindre 105 Celsius (220 F), mais comme je n'avais pas de thermomètre, j'ai fait le test de la goutte de confiture sur une assiette: si elle fige, c'est prêt! Cela a pris 1h15 de cuisson.
- Procédez ensuite comme à l'habitude: mise en pots stérilisés et stérilisation dans une marmite remplie d'eau chaude amenée à ébullition 5mn.

Très bon avec crêpes, rôties, muffins, croissants, yogourt ou crème glacée vanille...

Bon appétit!

Evelyne Sabourin



NOS ENFANTS...

Par: Karine Duchesne



L'apprentissage de la propreté

Olivier trois ans n'est pas encore propre, alors que sa sœur l'était à deux ans; est-ce normal ? Il est tout à fait normal de se préoccuper de l'âge auquel votre enfant sera propre, car c'est une étape importante de son développement. La propreté survient à un âge très variable, se situant la plupart du temps dans la troisième année de vie, mais il ne faut pas généraliser puisque chaque enfant est unique! La propreté s'acquiert en moyenne, en trois à six mois. La continence des selles ne se fera pas nécessairement en même temps que celle des urines. Les filles sont en général plus précoces que les garçons. La propreté de nuit (qui peut arriver en même temps que le jour) arrive souvent plus tard, et elle est indépendante de l'âge où l'enfant devient propre le jour.

Quand commencer l'apprentissage de la propreté?

- L'enfant doit marcher, être capable d'enlever sa couche et être stable en position assise.
- Avoir acquis le réflexe de retenir et de relâcher ses sphincters.
- Il doit être capable de comprendre comment utiliser le petit pot.
- L'enfant doit être réceptif et volontaire.
- Il comprend des interventions simples.
- Il se rend compte de ce qu'il se passe quand il fait ses besoins.
- Il est capable de dire qu'il a envie de faire ses besoins.
- Il peut mettre et enlever ses pantalons.

Comment aider son enfant?

- L'apprentissage de la propreté est un rituel naturel au cours duquel les parents jouent un rôle d'accompagnement. Il est préférable d'initier votre enfant à la propreté dans un contexte de jeu. Vous pouvez le sensibiliser par des jeux de rôle en lui racontant une histoire, avec des poupées des toutous.
- En le laissant vous imiter et vous regarder aller à la toilette.
- Toujours encourager votre enfant quand vous l'encouragez dans son apprentissage, et évitez les préjugés négatifs comme la notion de saleté ou d'odeur désagréable.
- Le laisser s'habiller et se déshabiller.
- Lui apprendre des mots tels que pipi, caca, petit pot, toilette, etc.

- Lui apprendre à connaître le moment où il fait ses besoins.
- Identifier l'endroit où votre enfant fera ses besoins pour qu'il puisse se l'approprier.
- Lui fournir un petit pot.
- Commencer par l'asseoir régulièrement sur le pot pour le sensibiliser. Lui montrer progressivement l'utilité du pot en y jetant les selles ou sa couche souillée.
- C'est par des répétitions systématiques, à des moments clés (instaurer toujours une routine): après les repas, après la collation, avant d'aller jouer dehors, avant la sieste, etc. Cette routine permettra à l'enfant d'intégrer le pot et d'apprendre tout doucement la notion de propreté.
- Chaque étape doit être renforcée par des félicitations verbales, afin de l'encourager, même s'il n'y a aucun résultat. L'apprentissage sera facilité par le désir de plaire à l'adulte.

Des causes qui peuvent retarder l'apprentissage de la propreté.

- Un retard de langage (Les spécialistes affirment que l'enfant doit avoir acquis certaines notions de langage avant l'apprentissage de la propreté).
- Une séparation des parents
- Un déménagement
- Un changement de garderie ou tout autre changement dans la vie de l'enfant.
- L'arrivée d'un nouveau bébé dans la famille
- Une discipline parentale non-constante ou non-cohérente.

Consulter un médecin si:

- Malgré plusieurs essais, votre enfant ne manifeste aucun intérêt pour l'entraînement de la propreté.
- Il est âgé de plus de quatre ans et n'a jamais été propre.
- Il a été propre pendant plus de six mois et il est à nouveau incontinent.
- Il commence à se retenir d'aller à la selle ou appréhende d'y aller parce que le passage des selles est douloureux.
- Les urines ont une odeur ou une couleur différente, ou sont beaucoup plus fréquentes



Chevaliers de Colomb

Encore cette année, en collaboration avec diverses associations, nous avons participé à la fête de l'Halloween. Cet article devant être rédigé avant l'événement, espérons que cette activité se soit déroulée sous le signe de la prudence et que l'ensemble des participants aient pu apprécier leur soirée.

Les membres recevront sous peu leur carte de membre ainsi que le calendrier des activités pour l'année 2016-2017. En espérant que vous procéderez au renouvellement dès réception puisque l'on constate que certains membres mettent le tout de côté et oublient par la suite de procéder. De plus, prenez note des activités; en effet il serait intéressant de vous rencontrer de temps à autre. Je profite de l'occasion pour remercier les membres qui ont œuvré à la préparation du dîner qui a eu lieu le 2 octobre dernier; ce fut une belle activité qui a regroupé une cinquantaine de personnes.

Nous avons profité de cette occasion pour procéder au deuxième tirage de notre loterie; la gagnante du \$3000 a été Mme Linda Tellier. À noter que les billets de la loterie 2017 sont dès à présent à vendre auprès de votre fournisseur habituel.



En terminant, je vous signale que le brunch familial au profit de la Fabrique aura lieu, Dimanche, le 13 novembre prochain. Les billets sont présentement en vente auprès des membres de votre exécutif, et le nombre est limité à 120, alors faites vite.

p.s.: ne pas oublier la clinique de sang le 4 novembre prochain.

Jean-Pierre Vallée, Grand Chevalier - 4335

NOS ENFANTS...

À retenir

Si possible, il est suggéré d'éviter les récompenses matérielles, car être propre est un acte tout à fait naturel et l'enfant doit apprendre à en apprécier les avantages qui y sont reliés.

Attention aux Pull-ups! Il arrive fréquemment qu'elle ne fonctionne pas chez l'apprentissage à la propreté de certains enfants. C'est parce qu'elles sont assez absorbantes et l'enfant ne sent pas parfaitement qu'il est mouillé. De plus, quand il est occupé, il peut se dire: « Je n'ai pas à quitter mon jeu pour aller à la toilette, j'ai ma pull-ups ». Peut-être trop confortable la pull-ups et très dispendieuse pour les parents?

Si votre enfant fréquente une garderie, il serait très important de prendre rendez-vous avec son éducatrice. Vous devez vous mettre d'accord pour l'entraînement à la propreté de l'enfant. La maison et le service de garde doit travailler en étroite collaboration, être cohérents.

Les parents doivent instaurer une routine et ne pas l'oublier ou la mettre de côté selon leur humeur: soyez constants, positifs et persévérants!

Sources: www.soinsdenosenfants.cps.ca/comportement/apprentissagepropre.htm
www.cps.ca/francais/enonces/cp/cp00-02.htm

Des livres à lire avec mon enfant:

« Caillou Le pot »
Éditions Chouette
Auteure: Joceline Sanschagrin

« Le petit pot d'Alfred »
Éditions Nathan
Auteurs: Virginia Millet

« Le trône »
Éditions Milan
Auteurs: Gérard Moncomble et Jean-Louis Tripp

« Pas de pot, Léo ! »
Auteur: Alain Chiche

« Je t'aimerai toujours »
Auteur: Robert Munsch
Éditions AFIREFLY BOOK



Mélanie Rochefort, coordonnatrice

Activités scolaires

Joackim Thibault, Mélyna Paradis, Mégane Rousseau



Le show d'humour

Bonjour chers lecteurs! Je m'appelle Joackim Thibault, j'ai 11 ans. C'est ma deuxième année que j'écris des articles dans le journal. J'espère vous divertir encore cette année. Maintenant, voici mon article.

En décembre prochain, 31 élèves de 5ème et 6ème année feront un spectacle d'humour. Chaque élève devra présenter un monologue d'un humoriste de leur choix. Pour ma part, j'ai choisi Philippe Bond au parc Safari. Plusieurs pratiques s'en suivront pour réaliser ce grand spectacle. J'ai eu beaucoup de plaisir à l'écrire et à le pratiquer. Voici quelques humoristes qui seront imités par les élèves: Philippe Laprise, Kathy Gauthier, François Bellefeuille, Lise Dion, Patrick Groulx et bien plus encore. Je voudrais remercier Karine Parenteau de nous faire vivre cette expérience inoubliable.

Joackim Thibault

L'art dramatique à mon école!

Je me nomme Mégane Rousseau. C'est ma première fois en tant que journaliste en herbe. Je suis une fille très sociable et très gentille. Je suis une artiste. C'est ma dernière année au primaire.

Pour mon premier article, je vais vous parler des cours d'art dramatique. Nous avons deux cours par cycle de dix jours. Notre professeure s'appelle Lysanne Déragon. Il y a deux ans, elle a pris un beau congé de maternité. Elle a donné naissance à une petite fille. Lysanne enseigne à trois écoles cette année. L'art dramatique me sert pour mes exposés et mes spectacles de danse. Ça me permet d'être moins gênée devant un auditoire. Donc, en résumé, cette matière nous aide tous les jours. Nous commençons à pratiquer ce cours à partir de la première année. J'aimerais remercier madame Lysanne Déragon pour sa passion qu'elle nous transmet et son charisme exceptionnel.

Mégane Rousseau



★ La P'tite bouchée D'or ★
 1077, rue Principale - Saint-Bonaventure
 NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT

★ La Niche d'OR ★
 Salon de toilettage
 COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES
 ★ 819.396.1086 ★

Un party d'Halloween réussi au service de garde le 21 octobre dernier!

Des décorations splendides ont été réalisées par les responsables du service de garde et bénévoles pour transformer l'entrée et les locaux en véritable maison hantée. Les enfants ont vécu une terrifiante et gluante journée pédagogique grâce à chaque petit détail qui a fait la différence. Félicitations pour tout le travail accompli! Vous êtes une super belle équipe et les enfants sont vraiment chanceux de vous avoir!



Soyez généreux!

La collecte des canettes et bouteilles revient encore une fois cette année...mais un peu plus tôt.

Elle aura lieu le samedi 12 novembre 2016. Les bénévoles passeront à vos portes dès 9h00 pour recueillir canettes et bouteilles consignées. En cas d'absence de votre part, vous pouvez tout simplement déposer vos dons à l'extérieur sur la galerie, l'entrée d'asphalte, le perron et nos petits détectives seront très heureux de leurs trouvailles.

Cette traditionnelle cueillette des canettes existe depuis plusieurs années déjà. L'argent récolté sert, en grande partie, à la réalisation d'activités diverses au cours de l'année scolaire des jeunes de l'école Saint-Guillaume.

Je vous dis MERCI à l'avance pour votre grande générosité! Nous vous dévoilerons le montant amassé au prochain article de décembre.

Pour la vente de chips, nous procéderons différemment cette année. Les détails de la vente vous seront remis par un mémo lors de la cueillette des canettes.

Mille fois merci!

Mélanie Rochefort

Le départ d'un bon camarade de classe

Bonjour, je m'appelle Mélyna Paradis, ceci est ma première expérience en tant que journaliste en herbe. Je voulais vous parler du départ d'un être cher pour plusieurs élèves de notre classe. Il a déménagé et a dû changer d'école, il s'appelle Eliott Trottier-Milette. Pour moi il était très important, il est tellement joyeux, drôle et dynamique. Je m'ennuie déjà. Ton départ a été dur pour certains élèves de notre classe. Depuis ton départ, j'écris des textes sur les personnes importantes pour moi. Tu m'as ouvert les yeux sur la force de l'amitié et sur l'importance des gens qui m'entourent. Continue à prendre le temps d'aimer les gens autour de toi comme tu le faisais avec nous.

Bonne chance et prends soin de toi xxx

Mélyna Paradis





la collecte

SAINT-GUILLAUME

Organisée par
Les Chevaliers de Colomb
Conseil 4335





Sous la présidence d'honneur de
Michel Bourret

« Après plusieurs opérations et de multiples transfusions dû à un accident, j'ai retrouvé l'usage de mes jambes.
Merci de m'avoir redonné l'intégrité et la joie de vivre! »

Vendredi 4 novembre

13h30 à 20h00

École Saint-Guillaume

126, rue Saint-Jean-Baptiste

SUIVEZ HÉMA-QUÉBEC SUR :

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Collecte de canettes et bouteilles consignées

**Samedi
12 novembre 2016
de 9h00 à midi**

Vous pouvez venir déposer vos canettes et bouteilles
directement à l'école Saint-Guillaume.



Des bénévoles parcourront la municipalité
de Saint-Guillaume pour recueillir vos canettes et
bouteilles consignées dans le but d'amasser des fonds qui seront utilisés
entièrement pour la réalisation d'activités organisées par les parents
tout au long de l'année scolaire 2016 - 2017

Merci au nom de tous les enfants de l'école Saint-Guillaume !

Alimentation

Par : Marie Cépéau



« Rien ne vaut ce jour d'aujourd'hui » Johann Wolfgang Von Goethe

Curieuse et intriguée, voilà l'état d'âme dans lequel j'ai entrepris cette recherche. La tendance est au « kimchi ». Aliment traditionnel et emblématique de la culture coréenne, ce peuple en mangerait matin, midi et soir. Les Coréennes se rassemblent au mois de novembre pour des corvées de kimchi (kimjanj). On le préparait, à l'origine dans le but de conserver les légumes pour l'hiver. Les variations sur le kimchi sont presque infinies, en fait, on l'adapte à ses goûts et aux légumes disponibles. Radis daïkon, navet, chou de toutes variétés, carottes, oignons, le kimchi se décline en moult versions, soyez inspirés!

Aliment fermenté, il présente des qualités santé indéniables pour une bonne micro biote intestinale, idéale pour un bon système immunitaire. Certains articles mentionnent qu'il aurait fait toute la différence entre les Coréens en santé et les autres lors de la guerre de Corée. La salade de chou coréenne existe par le kimchi: le légume anti cancer par excellence. Si les traditions alimentaires proviennent jusqu'à nos contrées, nous savons les adapter en agréments pour les tacos et hamburgers, pour notre propre plaisir. Il se consomme en tapas (banchan), ou en accompagnements, alliance culturelle à son meilleur.

Dans le but de nous initier au kimchi, je vous propose une recette de Migyeong Kim du restaurant Parfum de Corée à Rimouski



KIMCHI

- 5 tasses de chou Nappa haché grossièrement
- 1 c. à table de gros sel
- 2 c. à table de poudre de piment coréen
- 2 c. à table de sauce de poisson
- 1 c. à table de miel
- 3 gousses d'ail pressées
- 2 c. à table de gingembre frais râpé
- 2 oignons verts ciselés

Dans un bol moyen, disposer le chou et le gros sel. Mélanger et laisser reposer. Dans un autre bol, mélanger la poudre de piment, la sauce de poisson, le miel, l'ail, et le gingembre. Bien mélanger, ajouter le chou et les oignons verts et imprégner les légumes de tous les aromates. Transférer dans un ou deux pots stérilisés au préalable (à l'eau bouillante) en tassant le mélange. Mettre les couvercles et ranger dans un endroit frais à l'abri de la lumière. Surveiller la formation de gaz et au besoin, ouvrir pour éviter l'accumulation dans le pot. Refermer aussitôt. Placer au réfrigérateur après 2 jours de fermentation à température ambiante. Se conserve facilement 2 semaines. Certains sites parlent de plusieurs mois. Note de l'auteur de la recette, on peut remplacer la poudre de piment par 3 c. à thé de flocons de piment fort, et 1 c. à thé de paprika fumé. J'avoue que je débiterais avec un peu moins de piment fort!

*Un petit voyage jusqu'à la Corée, dans votre assiette.
Bon appétit!*

LES CONSTRUCTIONS

InéMax

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

74, Rte de l'Église St-Guillaume, Qc

Sylvain Thérout (819)396-3527

Martin Cournoyer (819)475-6568

Les Costumes Sissi

259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) JoC 1Ko

Venez découvrir la panoplie de masques, perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

Au plaisir de vous transformer!
Cécile Lamothe

Tél.: (819) 395-5143 costumes.sissi@cgocable.ca Adultes et enfants



Ces cinq mois ont défilé si vite! Nous voilà de retour en Picardie, officiellement devenue «Hauts-de-France» au printemps...mais ceci est une autre histoire! J'aimerais vous emmener à la mer, en Baie de Somme, à une petite heure du village de Beauquesne, que je vous ai présenté l'hiver dernier. Plus précisément au Crotoy, en face de Saint-Valéry, là où le fleuve Somme – qui donne son nom au département- se jette dans la Manche.

Quelques éléments d'histoire:

Le Crotoy s'est rendu célèbre pour avoir fourni plusieurs navires à la flotte de Guillaume le Conquérant, parti à l'assaut de l'Angleterre en 1066. Pendant la guerre de Cent Ans, la ville fut tour à tour française et anglaise. Jeanne d'Arc y connut la prison avant d'être emmenée à Rouen pour y subir son procès. Forteresse «imprenable», elle soutint 25 sièges avant de connaître la destruction en 1674 par le traité d'Aix-la-Chapelle. Jusqu'au XIX^{ème} siècle, Le Crotoy sera un simple port de pêche.

Mais dès 1850, il devient une station balnéaire avec bains et casino. Guerlain, futur parfumeur de l'Impératrice Eugénie, y a fait ériger son «petit manoir» ainsi qu'un magnifique hôtel, hélas aujourd'hui disparu. Jules Verne a demeuré huit ans dans la villa «La Solitude», pour y écrire «Vingt mille lieues sous les mers» et, pendant la guerre de 1870, capitaine de la garde, il patrouilla à bord de son voilier. Des peintres y séjournèrent (Sisley, Toulouse-Lautrec, Seurat) ainsi que des écrivains, dont Colette.

La commune assura sa célébrité avec les frères Caudron, pionniers de l'aviation, avec un premier vol validé en 1909 et la création du premier hydravion de l'histoire en 1912. Leur école de pilotage attira de futurs grands aviateurs, se doubla d'une école militaire et créa la première école de pilotage en Chine, qui commanda 12 biplans! Et fait incroyable : c'est là que Bessie Coleman, première femme américaine noire, passa son brevet de pilote –ce qui lui était refusé aux

États-Unis! En 1933, l'entreprise de construction d'avions fut rachetée par Renault.

En calèche dans la Baie!

Revenons en 2016! Nous avons parcouru la Baie de Somme, à marée basse (!), par une journée superbement ensoleillée, grâce à Jacky et à ses 2 chevaux, qu'il a dressés lui-même et qu'il mène de façon bon enfant à la voix, sans mors ni œil-

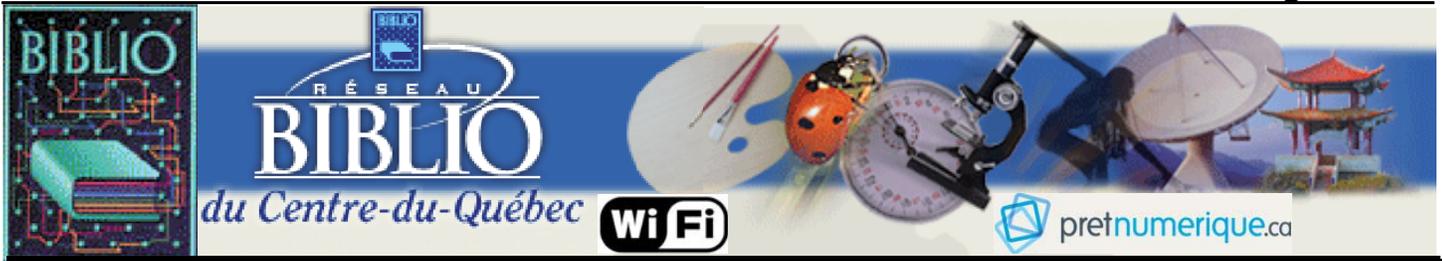
lères! Ni fers d'ailleurs, Jacky est contre. Songe est un cheval de trait anglais – un Shire - et Ranger un Frison. Ils sont merveilleux de douceur et de générosité.

À l'heure du rendez-vous dans son jardin, Jacky a appelé ses chevaux par leur nom, tout simplement. Après le curage des pieds, ils se sont position-

nés devant le timon pour se faire atteler et hop en voiture pour 2 bonnes heures de balade! Après avoir quitté les petites rues du village –qui compte 2700 âmes- nous nous avons franchi des dunes envahies par les argousiers, buissons piquants fort invasifs mais dont les baies donnent une confiture succulente, qui rappelle un peu la marmelade de citron. L'avancée vers la baie a été ponctuée de temps de trot et de galop, allures toutes commandées à la voix! Jacky nous donnait les guides avec plaisir, histoire de nous apprendre à diriger à droite ou à gauche en inclinant l'encolure des chevaux.

Puis ce fut la pause –photos, carottes et pommes pour les chevaux, topo géographique- à l'approche des phoques gris et des veaux marins, qui se prélassaient sur le sable ou jouaient dans les flaques de mer. Retour au coucher du soleil, après un fameux bol d'air et des images à profusion! Le lendemain, nous avons fait le plein d'oiseaux de mer au Parc ornithologique du Marquenterre, non loin du village.

À bientôt pour de nouvelles découvertes!



Suggestion de Diane Taillon

Robe soleil et bottes de pluie
Johanne Pronovost

Voici un livre drôle, rafraîchissant, facile à lire, qui nous fait sourire. Julianne Bournival rencontre Élisabeth qui se rend compte du peu d'intérêt de Julianne à vendre des fruits et légumes. Éli fait engager la jeune fille par son chum à un travail d'aménagement paysager. Julianne contredit son chef d'équipe, elle continue de porter une robe soleil et des bottes de pluie à son travail. Il s'y développe des amitiés, des amourettes et peut-être de l'amour... c'est à voir et à suivre!



Diane

P.S.: De la collection Lime et citron, le choix du Club de lecture du mois de septembre. C'était une suggestion de notre animatrice Josianne.

Horaire pour 2016	
Mardi	- 14h30 à 16h30 - 19h00 à 20h30
Mercredi	- 19h00 à 20h30
Samedi	- 10h00 à 11h30
Pour nous joindre	
Tél.: 819 396-3754 biblio087@reseaubibliocqlm.qc.ca	

La bibliothèque de Saint-Guillaume désire remercier chaleureusement M. Jean-Claude Hénauld pour son généreux don qui a été fait suite au tournoi de golf annuel Hénauld Assurance.

Veillez noter que la micro-bibliothèque qui était installée au repaire tranquille a été enlevé pour la période hivernale. Vous la retrouvez en place dès le début du printemps avec de nouveaux livres.

CLUB DE LECTURE

Bonjour à tous! Je vous invite à la rencontre du 7 novembre, 13h30 à la bibliothèque pour choisir votre nouveau livre dans les NOUVEAUTÉS DE TROIS-RIVIÈRES. Au plaisir de vous revoir!

Josianne Béland, 819 396-0450



Suggestion de Marie-Josée Janelle

L'enlèvement
Carl Rocheleau



L'auteur Drummondvillois, Carl Rocheleau que l'on connaît pour son Cobayes-Benoît (Éditions De Mortagne), Parfaite (Éditions De Mortagne) et le Renard du Bic (Éditions du Phoenix), nous présente un fait vécu. Dans l'Enlèvement, il nous raconte le drame que sa sœur a vécu lorsqu'elle avait 8 ans. À la sortie de l'école le 24 janvier 1984 Véronique Rocheleau se fait enlever par un inconnu qui prétendait connaître ses parents. Il l'a enfermée dans un sous-sol d'un immeuble désaffecté. Ce qui caractérise Véronique, c'est la débrouillardise et la détermination. Carl nous expose les conséquences d'un tel drame dans la vie des victimes. Peuvent-ils avoir une vie normale après avoir vécu cet enfer?

Marie-Josée

Ivre de tendresse

Poème gagnant, 1^{er} prix, à la FADOQ, Île de Montréal

Ivre de tendresse

 Jolie sirène... dis-moi...
 Oui... seulement à moi, qui t'aime tant et tant
 Un jour à la fois et un de plus... et encore un...
 Combien de pas, combien, dis-moi...
 À t'accompagner d'un regard... d'une caresse...
 Sur ces terres fertiles où l'on s'aime et récolte...
 Les fruits de nos vies entrelacées
 Combien de pas, dis-moi, sur ce pèlerinage d'un Tou-
 jours...

*Une multitude, un infini, Amour...
 Pas à pas... côte à côte... Marche avec moi...
 Je t'aime... et t'aimerai...*

Et combien de mots amarrés à ton cœur, combien, dis-
 moi...
 De mots ancrés, coulants de source... Limpides.
 Perles d'eau douce sur ta gorge nacrée de rose.
 Combien de mots... sirène que j'aime... dis-moi...

*Entends mon chant... mon Bien-Aimé.
 Entends la mer gonflée... jaillissante... passionnée...
 Glisse sur mes lèvres et reçois cet océan de mots...
 Sur mon cœur, accosté, navigue avec moi Amour.
 Arraisonne-moi en flots de tendresse et vagues de désirs...
 Accule-moi de ma poupe à ma proue... harponne-moi.
 Fais-moi sombrer... liquéfiée... vibrante... ruisselante.
 Reste en moi... ivre de tendresse, profond et grave.
 Reste en moi... Amour...
 Reste...
 Toujours.*

Immersion

Poème gagnant, finaliste, au Festival national de
 Poésie de Trois-Rivières

Accalmie

Immersion lente loin des remous
 point de récif ni de ressac
 aucun tumulte ni voile opaque
 que le murmure lointain des Bassan, ces Fous

coulante, je divague au gré du courant
 portée par ce lit fluide apaisant
 épave bienheureuse...
 naufrage, il n'y eut pourtant
 je bois aux amarres relâchées
 aux sirènes qui n'ont pas sombré

caresses indicibles sur ma peau
 bercée doucement par les flots
 enivrée d'effluves marins, ressourcée
 mon âme, à nouveau limpide, ressurgit
 bien ancrée prête à accoster
 sur son rivage d'accalmie



Félicitations Rosanne!



Ordre des
Denturologistes
du Québec

Votre denturologiste

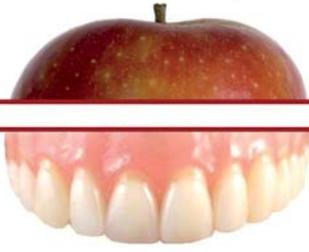
Jean-François Perreault d.d.

Confection et réparation de
prothèses dentaires

Tél. : (819) 816-6778

Email : denturojperreault@gmail.com

646 rue Jacques
St-Eugène-de-Grantham (Qc)
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)



RBQ 5668-8252-01

**Martin
SIMARD**

CONSTRUCTION

- ▼ réno/neuve
- ▼ toiture
- ▼ revêtement ext.
- ▼ porte-fenêtre
- ▼ finition int. gypse

819 314.5434

819 396.0335

martinsimardconst@hotmail.com



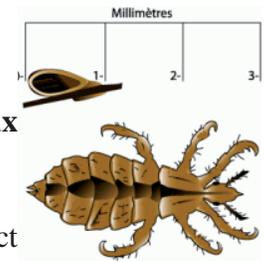


Espace Santé



Familiprix

Les poux de tête (pédiculose)



L'infestation par les poux (ou pédiculose) demeure aujourd'hui un sujet d'actualité. Elle se manifeste le plus souvent en début d'année scolaire, mais peut apparaître à d'autres moments de l'année. Au Canada, la pédiculose est plus fréquente chez les enfants d'âge scolaire, mais elle peut également affecter les adultes. Contrairement à la croyance populaire, l'hygiène corporelle n'est pas un facteur de risque à l'infestation. Donc, ce problème peut affecter n'importe qui se retrouvant en contact avec des poux.

Que sont les poux?

Les poux sont de minuscules insectes. Ce sont des parasites parce qu'ils se nourrissent de sang humain, tout comme les moustiques. Ils vivent à la surface de la peau, accrochés aux poils ou aux cheveux grâce à leurs pinces et ils se reproduisent très rapidement. Une infestation par les poux n'est pas un signe de malpropreté. On peut s'en débarrasser de façon efficace à condition de respecter certaines précautions.

Comment les reconnaître?

Les poux ressemblent à des pellicules ou à de petits grains de couleur grise. Cependant, parce qu'ils sont minuscules et qu'ils se déplacent très rapidement, il est rare de voir les poux adultes. On voit plutôt les oeufs, appelés «lentes», car ils restent attachés aux poils ou aux cheveux, souvent à proximité du cuir chevelu. Les lentes sont de couleur perle, ont la forme d'une larme et mesurent moins d'un millimètre (de la grosseur d'une tête d'épingle à d'une graine de sésame).

Le principal symptôme d'une infestation par les poux est une démangeaison du cuir chevelu, qui peut être plus importante lors des 3 premières heures de sommeil. Celle-ci est due à une réaction allergique du corps aux morsures répétées des poux. Il peut toutefois s'écouler 4 à 6 semaines avant l'apparition des démangeaisons et certaines personnes n'en souffriront pas du tout.

Si une infestation est soupçonnée, il est très important de la confirmer avant de débuter un traitement. Le traitement contre les poux ne doit jamais se faire de façon préventive: on ne le fait que pour ceux et celles chez qui des poux vivants ont été observés.

Où peut-on retrouver des poux et comment en attrape-t-on?

Les poux sont transmis par contact direct avec une personne infestée ou, beaucoup moins souvent, par contact indirect avec certains objets infestés. Contrairement à la croyance populaire, ils ne sautent pas et ne volent pas. Par ailleurs, il est important de savoir qu'on ne les retrouve pas chez les animaux domestiques.

Il existe trois espèces de poux qui diffèrent par la grosseur de leurs pinces et par le type de poil auquel ils s'accrochent. Les poux de tête infestent le cuir chevelu, le tour des oreilles et la nuque (parfois aussi la barbe et les sourcils). Ils s'attrapent principalement par des contacts étroits entre les cheveux, par exemple lors d'un enlacement ou d'une embrassade. On comprend facilement pourquoi les victimes des poux de tête sont souvent des enfants. Tenir les cheveux longs attachés est donc une mesure simple et efficace de prévention contre les poux. Plus rarement, les poux peuvent s'attraper lors d'un échange d'articles personnels comme les casquettes, les peignes ou brosses, les écouteurs, les oreillers, les jouets rembourrés et les vêtements. Toutefois, les poux de tête ne peuvent pas vivre plus de trois jours hors de l'humain, ce qui rend le mode de transmission indirect moins fréquent.

Les poux de corps, quant à eux, s'installent sur diverses parties du corps. Les vêtements, les serviettes et la literie infestés facilitent la transmission. Ils peuvent transmettre des affections graves.

Enfin, les poux du pubis, communément appelés «morpions», se trouvent autour des parties génitales et de l'anus, sous les aisselles et parfois même dans la barbe et les sourcils. Ils sont le plus souvent transmis lors de contacts sexuels. La transmission par le biais d'objets contaminés comme les vêtements et la literie est plus rare, tout comme l'infestation sur un siège de toilette.

Traitement

Le traitement consiste essentiellement en l'application d'un insecticide spécialement conçu contre les poux. Il s'agit de shampooings, d'après-shampooings ou de solutions à vaporiser que l'on applique sur l'ensemble du site infesté. Parlez-en à votre pharmacien, il vous recommandera un produit efficace et sécuritaire. Il est très important de suivre scrupuleusement le mode d'emploi du produit ainsi que les indications du pharmacien afin d'éliminer complètement les poux de tête. Si une infestation est soupçonnée, il est essentiel d'aviser tous les contacts de la personne atteinte et de les traiter uniquement s'ils ont des poux.

Lorsqu'un enfant a des poux, il est important d'aviser l'école ou la garderie afin de s'assurer que les autres enfants puissent être examinés. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, il n'est pas nécessaire de garder l'enfant à la maison pour une longue période. Il peut retourner à la garderie ou à l'école suite au premier traitement.

Il peut arriver qu'il y ait échec au traitement et dans la plupart des cas on peut trouver une explication. Voici les principaux facteurs qui peuvent faire en sorte que le traitement ne fonctionne pas.

- Le traitement a été appliqué sur les cheveux secs alors qu'il devrait être appliqué sur les cheveux humides ou vice versa (selon le produit utilisé);
- Le traitement n'a pas été laissé en contact avec les cheveux suffisamment longtemps;
- Le traitement n'a pas été répété après le délai recommandé;
- Les poux sont résistants au traitement utilisé.

Si l'infestation des poux atteint les sourcils, appliquer de la vaseline en couche épaisse au moins 2 fois par jour pour environ une semaine.

En plus du traitement

Une inspection visuelle des cheveux sous une bonne source de lumière est nécessaire. Retirer les lentes à chaque application du produit, ainsi qu'aux jours 2, 11 et 17 après le début du traitement. Voici les étapes à suivre:

- Mouiller les cheveux à l'eau tiède et les éponger à l'aide d'une serviette.
- L'utilisation d'un revitalisant peut améliorer la recherche puisqu'il ralentit le mouvement des poux et facilite la manipulation des cheveux. Toutefois, les revitalisants ne doivent pas être appliqués suite à un traitement à base de

perméthrine.

- Utiliser un peigne fin avec des dents parallèles et dont l'écart ne dépasse pas 0.2 à 0.3 mm. Il devrait préféralement être en métal ou en plastique ABS (acrylonitrile butadiène styrène) et de couleur claire pour faciliter la visualisation des poux et des lentes.
- Cheveux courts: Peigner de la racine du cheveu vers la pointe afin de retirer les lentes.
- Cheveux longs: Prendre une mèche 2 à 3 centimètres de largeur et la séparer à l'aide de pinces ou d'élastiques jetables après usage. Ensuite, passer le peigne de la racine vers la pointe du cheveu.
- Examiner attentivement les dents du peigne après chaque coup de peigne et retirer les poux sur le peigne avec un essuie-tout en papier.
- Si des lentes résistent au passage du peigne, une pince ou les ongles peuvent être utilisés afin de les retirer.

Un examen complet prend entre 10 et 30 minutes.

Afin de réduire les risques de réinfestation, les mesures suivantes sont recommandées:

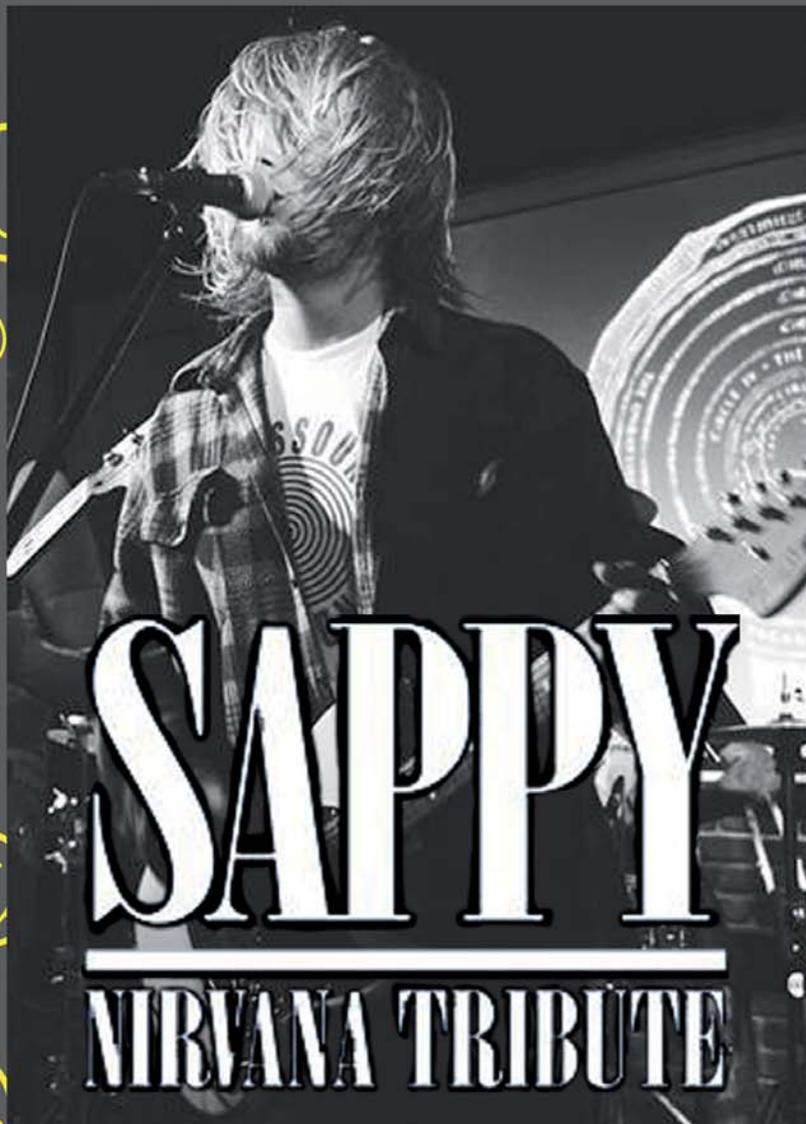
- Faire tremper les peignes, les brosses et les accessoires pour les cheveux dans de l'eau très chaude (65°C ou 150 °F) ou dans un produit contre les poux recommandé non dilué durant 5 à 10 minutes.
- Laver à l'eau chaude et sécher à température élevée (durant 20 minutes) les vêtements, les chapeaux, les foulards, les serviettes, la literie, etc. Le nettoyage à sec est également une méthode efficace. Placer les objets qui ne peuvent être nettoyés dans un sac de plastique fermé hermétiquement pour une période de 10 jours, le temps que les poux meurent.
- Passer l'aspirateur sur les oreillers, les matelas, les tapis, les meubles rembourrés, les jouets de tissus ou de peluche, etc. Jeter le sac de l'aspirateur ensuite.

Les traitements alternatifs fréquemment utilisés comme la mayonnaise, l'huile d'olive ou encore la margarine n'ont pas encore démontré une efficacité adéquate. Ils ne sont donc pas recommandés pour le moment.

Rappelez-vous que la meilleure mesure de prévention contre les poux de tête est d'éviter les contacts étroits comme les accolades avec les personnes infestées. De plus, il est important d'aviser les enfants de ne pas partager leurs peignes, brosses, chapeaux et foulards.

L'Auberge des 3 Pins

présente :



Le 19 novembre
à 22h

210, rue Principale - Saint-Guillaume

Bienvenue à tous!



ENVIRONNEMENT

Par: Evelyne Sabourin

L'actualité à propos de l'exploration / exploitation des hydrocarbures demeure très fournie encore ce mois-ci.

Je vous donne le lien de l'article de l'Express sur Richard Langelier, au cas où il vous aurait échappé: <http://www.journalexpress.ca/actualites/2016/10/10/richard-e--langelier-le-juriste-qui-soppose-a-lexpansion-des-hy.html>

À lire!

Les préoccupations sont les mêmes en Europe. Voici le résumé d'un reportage diffusé sur ARTE intitulé «D'Amsterdam à Odessa». Il concerne la province de Groning, à qui on a fait miroiter qu'elle deviendrait un nouveau Koweït, tant son sous-sol regorge d'hydrocarbures.

Quelques années plus tard:

- 170 000 maisons doivent être étayées à cause des nombreux séismes provoqués par la fracturation (l'un d'eux a atteint 3,6 sur l'échelle de Richter), certaines sont tombées.
- Peu d'emplois ont été créés au final.
- Les dividendes tant espérés ont été détournés au profit de l'état au lieu d'être distribués localement.
- C'est l'impasse : la question est désormais :

Comment se sortir de la dépendance au gaz de schiste!
 Pour plus d'informations sur les dernières nouvelles, toujours le site du RVHQ : www.rvhq.ca

Evelyne Sabourin

RBQ # 8004-0520-59

Nettoyage de conduits de ventilation

Système de filtration HEPA

Gamme complète de filtre à air.
Livraison disponible.

Techno chauffage
Service • Entretien au mazout
Courriel: techno_chauffage@hotmail.com

Éric Fafard, prop.
34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1L0
Bureau: 1-819-396-0537
Cellulaire: 1-819-388-3666

Tes-scier
réno-construction

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL •

9136-2608 Québec inc.

Pierre Tessier
Entrepreneur général

Tél.: 819.474 . 4650
Cell.: 819.471 . 7122
Télé.: 819.474 . 6938
Courriel: pierre@tes-scier.ca

540, rue Lecavalier
St-Majorique, Qc
J2B 8A8

RBQ: 8301-3607-32

www.tes-scier.ca

APCHA
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.

Construction et rénovation
ROSAIRE LAFLEUR

RBQ: 8341-3054-34

APCHA

Entrepreneur spécialisé en:

- Menuiserie, charpenterie
- Revêtement: Canaxel, vinyle, métallique
- Remplacement de toitures, portes, fenêtres et plus...
- Finition intérieure

Résidentiel / Commercial / Agricole
Estimation gratuite

Tél. 819.396.3737 • Cell. 819.473.2017

125, rang du Cordon, St-Guillaume QC J0C 1L0

OPÉRÉ PAR LOU-TEC ÉQUIPEMENT RAYDAN



CONTENEURS, ENTREPÔTS, TRANSPORTS



Conteneur

RENOBOX PIERREVILLE

819 699-7575



EXPOSITION, ÉVÈNEMENT, BOUTIQUE



Expobox



Plateforme de transport

Entrepôt mobile



- Location
- Vente
- Service
- Conteneur
- Entrepôt mobile

VOS PROJETS. NOS OUTILS!



450 568-0505
loutecstfrancoisdulac.com

**SERVICE D'URGENCE
24 HEURES**

Partout au Québec
Cell. : 450 880-0535

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume



Communiquez avec

Sylvie Lecompte

819-857-4477

819-396-2222

omhstguillaume@bellnet.ca

**Logements
pour retraité(es)**

Au 170 - 170A,
rue Saint-Jean-Baptiste

Vous utilisez votre véhicule pour vos activités agricoles?

Nous avons une offre concurrentielle et des

prix imbattables

pour l'assurance de vos véhicules!



Leader au Québec dans le secteur de l'assurance agricole, Hénault Assurance a développé des ententes plus que concurrentielles pour desservir ce marché spécialisé.



Henault

a s s u r a n c e

Cabinet en assurances de dommages et services financiers

1 800 567-0906
henaultassurance.com

Osez comparer!

Appelez dès maintenant!



NOUVEAU
point de service

Saint-Guillaume

Saint-Léonard-d'Aston

Drummondville

Plessisville

Saint-Hyacinthe

Merci à nos commanditaires

La Course Du p'tit frais 2^e édition



à tous ceux et celles qui ont participé à cet événement!



Location d'équipements pour l'évènement!
Jonathan Rondeau, prop.
 Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294
 C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

AMUSEMENT DRUMMOND

www.editionsmelonic.com/amusement.htm | www.location-mechoui.com
 amusementdrummond@gmail.com

Centre de location pour l'évènement

Chapiteau, plancher	Machine à pop-corn, barbe à papa
Chaise bistro, pliante et tabouret	Fontaine à punch, bar portatif
Table et comptoir bistro, ronde et rectangulaire	12 trou mini-putt, tombe à l'eau
Équipement de cuisson électrique et propane	Équipement pour tout genre d'évènement!
Plaque, grill, BBQ, steameuse	

BANQUE NATIONALE

Johanne René
 Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018
 Fax.: 819 396-0508
 johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada
 100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Clinique ambulatoire de soins infirmiers

Point de services Saint-Guillaume, 207, rue Principale

Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

**Centre de santé et de services sociaux
Drummond**

350, rue Saint-Jean
Téléphone: 819 474-2572
Télécopieur: 819 474-4937
Site Web: www.csssdrummond.qc.ca



A qui s'adresse les services:

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

Services offerts:

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

Comment obtenir les services :

■ Pour les prises de sang

Sur prescription médicale
Sur rendez-vous seulement

Pour tout autre service

Avec ou sans référence médicale.
De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**

Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

Heures d'ouverture:

Les mardis de

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous, S.V. P. prévoir un délai de trois semaines

10h00 à 11h30: Autres services

12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.
www.csssdrummond.qc.ca



MAURICE BENOIT, PHARMACIEN



Prescriptions:

Lundi au vendredi:	9 h 30 à 17 h 30
Samedi:	10 h 00 à 14 h 00

Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:

Lundi au jeudi:	9 h 30 à 20 h 00
Vendredi:	9 h 30 à 21 h 00
Samedi:	10 h 00 à 21 h 00
Dimanche:	13 h 00 à 21 h 00



Pharmacie : 819-396-2255
Club vidéo : 819-396-3692

207, rue Principale



À la mémoire de...

Serge Fontaine, 1950 - 2016

Au centre d'hébergement de Tracy (Unité Myosotis), le 4 octobre 2016, est décédé à l'âge de 66 ans, M. Serge Fontaine fils de feu Gérard Fontaine, de feu Liliane Lambert et époux de Mireille Desrosiers, demeurant à Sorel-Tracy. Autrefois de Saint-Guillaume.



M. Serge Fontaine laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants; Marc-André (Karine Handfield), Marie-Claude (Luc Marchesseault), 5 petits-enfants; Victoria, Napoléon, Anna, Alice et Estelle, ses frères; feu Jacques (Danielle Smith), Paul-André, Pierre (France Croteau), Jean-Claude, ses beaux-frères et sœurs famille Desrosiers; feu Réjean, Jocelyn (Francine Boucher), Normand (Denise Brouillard), Pierrette (Jocelyn Boutin), Michel (Carmen Vincent), Louise (Réjean Tellier), Alain, Sylvie (Alain Chalifoux), neveux, nièces, parents et amis. Une liturgie de la Parole a eu lieu au Salon Jacques & Fils, Sorel-Tracy, le samedi, 15 octobre 2016.

La famille désire remercier le personnel de l'Unité Myosotis de Tracy dont le Dr Michel Bernatchez pour les bons soins prodigués. Des dons pour la Fondation des bénéficiaires des CHSLD Pierre-De-Saurel (Unité Myosotis) ou bien la société canadienne du Cancer seraient appréciés.



Donatien Parent, 1928 - 2016

À Drummondville, le 14 octobre 2016, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Donatien Parent, époux de feu Gisèle Lanoie, demeurant à Drummondville. Les funérailles ont eu lieu le samedi 22 octobre en la Basilique Saint-Frédéric, inhumation au cimetière de Saint-Guillaume.



M. Parent laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Blandine Francoeur), Céline (Luigi Corbelli), Denise (Michel Blackburn), Benoit (Isabelle Grondin), Raymond (Marysol Voyer), ses petits-enfants: Claudya, Vanessa, Emilie, Frédérique et Marc-Antoine, ses arrière-petits-enfants: Félix, Gabriel et Paul, ses frères et sœurs: feu Lionel, Thérèse, Fernande, Yvon, Jeannine, feu Denis, Réal, feu Hélène et leur conjoint(e) ainsi que sa conjointe Mme Gisèle Joyal et ses enfants, ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis. Des dons aux Soins Palliatifs de l'Hôpital Sainte-Croix seraient appréciés.

Les Festins *Gitans*
Boucherie et Traiteur **Luc Plamondon**
Traiteur et boucher

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Cocktail dinatoire
- Boîtes à lunches
- Mariages et événements corporatifs

344, rue Notre-Dame
Saint-Germain (Québec)
J0C 1K0
Tél. : 819 730-0065

Demanche & Fils inc.
Résidentiel et commercial Entrepreneur général et spécialisé
en recouvrement de plancher et finition intérieure

747, rang du Cordon
St-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Tél.: 819 388-7535
Télécopieur: 819 396-3433
www.demancheetfils.com
facebook.com/demancheetfils

Design avangardiste, concept unique R.B.Q. 5634-4344-01 APCHA

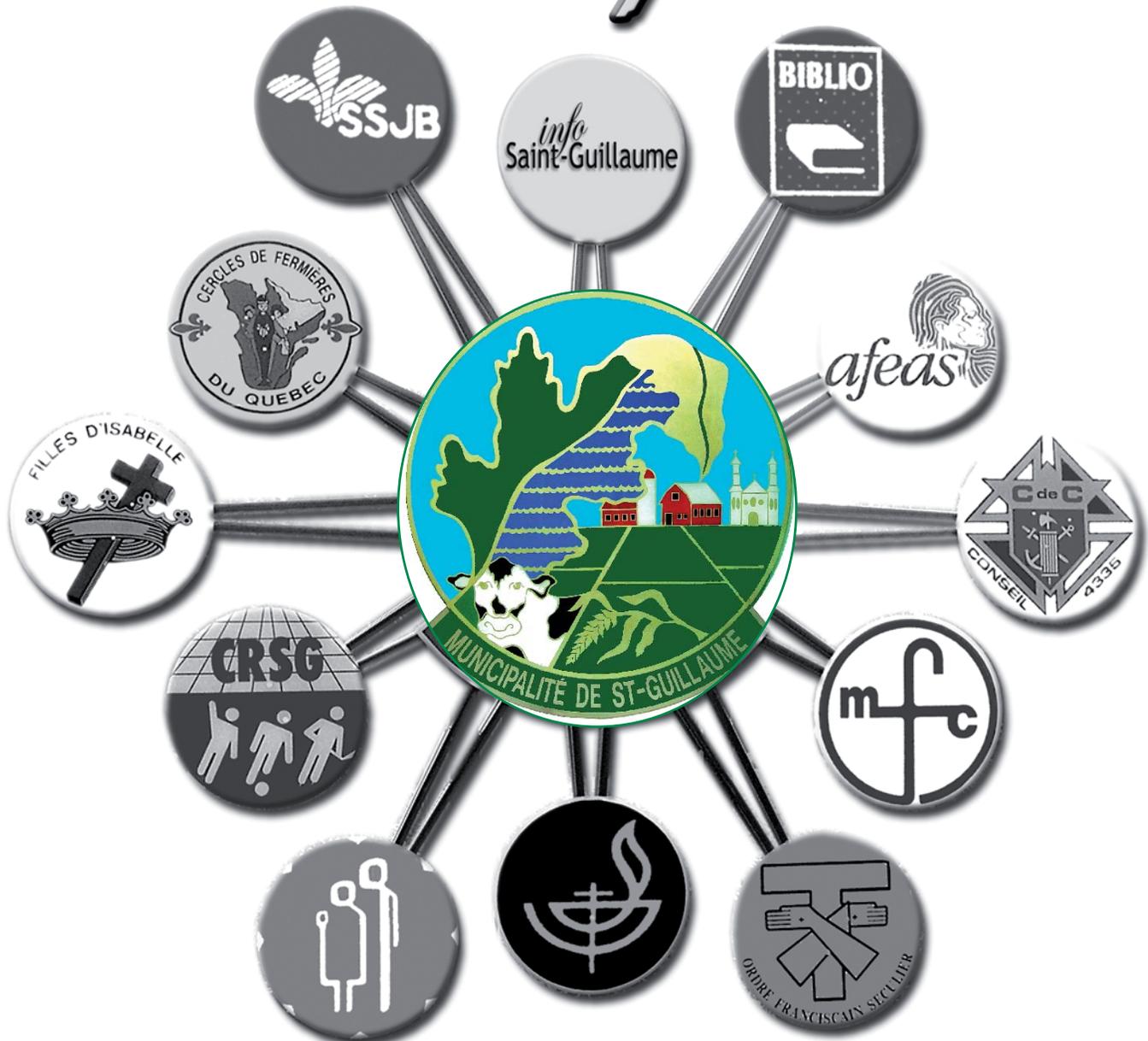
Aux petits soins pour vos poilus...
...du museau au bout de la queue!

KATHLEEN TREMBLAY
Styliste animalière

- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

SEUL RENDEZ-VOUS
819 816-6606
KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT GUILLAUME

ASSOCIATIONS ET MOUVEMENTS *paroissiaux*



Société Saint-Jean-Baptiste

Camillien Belhumeur, 819-396-3156

Cercle de Fermières

Francine Gauthier, 819-396-2784

Ordre des Filles d'Isabelle

Linda Tellier, 450-561-3319

Centre Récréatif

Jonathan Rondeau, 819-396-0151

Club de l'Âge d'Or

Hélène Vallée 819-396-2025

Chevaliers de Colomb

Jean-Pierre Vallée, 819-396-2692

A.F.E.A.S.

Odette Léveillé, 819-396-7126

Bibliothèque municipale

Johanne Forcier, 819-396-3754

Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle, 819-473-0831

Johanne Darcy, 819-396-3362



Centre Funéraire
L.O. Ponton Inc.

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer
85, rue Principale, Saint-Guillaume
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume
819 396-2102

Drummondville
819 478-0222

Sans frais
1 800 561-2881

Info-décès
819 477-1114

www.yveshoule.com



En progression constante depuis 1962



Visitez-nous au :

WWW.CLAUDEJOYAL.CA

5 adresses pour mieux vous servir

1, rue Principale St-Guillaume JOC 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis-sur-Richelieu J0H 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station J0J 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville J0J 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster G0S 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



M^{re} Annie Durocher - M^{re} Anne-Marie Julien - M^{re} Janie Dauphinais - M^{re} Marie-Michèle Cyr

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, etc.)
- Règlement de succession / Vérification d'un testament
- Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection



**DUROCHER
DAUPHINAIS
JULIEN
NOTAIRES INC.**

2125, boulevard Lemire, bureau 220
Drummondville
819 474-4488

95, route de l'Église,
Saint-Guillaume
819 474-4488

Détenteur du greffe et des dossiers de M^{re} Michel BRIÈRE